

Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

► **B** **NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2019/125**

ze dne 16. ledna 2019

o obchodování s některým zbožím, které by mohlo být použito pro trest smrti, mučení nebo jiné
kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání

(kodifikované znění)

(Úř. věst. L 30, 31.1.2019, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/621 ze dne 18. února 2020	L 144	1	7.5.2020
► <u>M2</u>	Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2021/139, ze dne 4. prosince 2020	L 43	5	8.2.2021



**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU)
2019/125**

ze dne 16. ledna 2019

o obchodování s některým zbožím, které by mohlo být použito pro trest smrti, mučení nebo jiné kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání

(kodifikované znění)

KAPITOLA I

PŘEDMĚT A DEFINICE

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví pravidla Unie pro obchod s třetími zeměmi se zbožím, které by mohlo být použito pro účely výkonu trestu smrti nebo pro účely mučení či jiného krutého, nelidského či ponižujícího zacházení nebo trestání, jakož i pravidla pro poskytování zprostředkovatelských služeb, technické pomoci, školení a reklamy v souvislosti s takovým zbožím.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „mučením“ jednání, jímž je člověku úmyslně působena silná bolest nebo tělesné či duševní utrpení pro takové účely jako získat od něj nebo od třetí osoby informace nebo přiznání, potrestat jej za jednání, jehož se dopustil on nebo třetí osoba nebo z něhož jsou podezřelí, nebo s cílem zastrašit nebo přinutit jej nebo třetí osobu nebo z jakéhokoli jiného důvodu založeného na jakékoli diskriminaci, jsou-li taková bolest nebo utrpení působeny veřejným činitelem nebo jinou osobou jednající z úředního pověření, anebo z jejich podnětu či s jejich výslovným nebo tichým souhlasem. Tento pojem však nezahrnuje bolest nebo utrpení, které vznikají pouze v důsledku zákonných trestů, jsou od těchto trestů neoddělitelné nebo jsou k těmto trestům průvodní. Trest smrti není považován za zákonný trest za žádných okolností;
- b) „jiným krutým, nelidským či ponižujícím zacházením nebo trestáním“ jednání, jímž je člověku úmyslně působena bolest nebo tělesné či duševní utrpení dosahující minimální úrovně závažnosti, jsou-li tato bolest nebo utrpení působeny veřejným činitelem nebo jinou osobou jednající z úředního pověření, nebo z jejich podnětu či s jejich výslovným nebo tichým souhlasem. Tento pojem však nezahrnuje bolest nebo utrpení, které vznikají pouze v důsledku zákonných trestů, jsou od těchto trestů neoddělitelné nebo jsou k těmto trestům průvodní. Trest smrti není považován za zákonný trest za žádných okolností;

▼ B

- c) „donucovacím orgánem“ jakýkoli orgán příslušný pro předcházení, odhalování, vyšetřování, stíhání a trestání trestných činů včetně například policie, státního zastupitelství, soudů, státních nebo soukromých vězeňských orgánů a případně složek státní bezpečnosti a vojenských orgánů;
- d) „vývozem“ odeslání zboží z celního území Unie, včetně odeslání zboží, u něž se vyžaduje celní prohlášení, a odeslání zboží poté, co bylo uskladněno ve svobodném pásmu ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ⁽¹⁾;
- e) „dovozem“ vstup zboží na celní území Unie, včetně dočasného uskladnění, umístění do svobodného pásma, propuštění do zvláštního režimu a propuštění do volného oběhu ve smyslu nařízení (EU) č. 952/2013;
- f) „technickou pomocí“ technická podpora týkající se oprav, vývoje, výroby, zkoušek, údržby, nebo jakékoli jiné technické služby a může mít například podobu pokynů, rad, školení, předávání pracovních vědomostí či dovedností nebo poradenských služeb. Technická pomoc zahrnuje i verbální formu pomoci a pomoc poskytovanou elektronickými prostředky;
- g) „muzeem“ nezisková stálá instituce ve službách společnosti a jejího vývoje, která je otevřena veřejnosti a získává, uchovává, zkoumá, sděluje a vystavuje hmotné důkazy o lidech a jejich prostředí za účelem studia, vzdělávání a zábavy;
- h) „příslušným orgánem“ orgán jednoho z členských států uvedený v příloze I, který má podle článku 20 právo rozhodnout o žádosti o udělení povolení nebo zakázat vývozci použít všeobecné vývozní povolení Unie;
- i) „žadatelem“:
- 1) vývozce, v případě vývozu uvedeného v člancích 3, 11 nebo 16;
 - 2) fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán převážející zboží v rámci celního území Unie, v případě tranzitu uvedeného v článku 5;
 - 3) poskytovatel technické pomoci, v případě poskytování technické pomoci uvedené v článku 3;
 - 4) muzeum, které bude zboží vystavovat, v případě dovozu a poskytování technické pomoci uvedených v článku 4;
 - 5) poskytovatel technické pomoci, v případě poskytování technické pomoci uvedené v článku 15, nebo zprostředkovatel, v případě zprostředkovatelských služeb uvedených v článku 19;
- j) „celním územím Unie“ území vymezené v článku 4 nařízení (EU) č. 952/2013;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

▼ B

k) „zprostředkovatelskými službami“:

- 1) sjednávání nebo organizování operací týkajících se nákupu, prodeje nebo dodávek příslušného zboží z třetí země do jakékoliv jiné třetí země; nebo
- 2) prodej nebo nákup příslušného zboží, které je umístěno v třetí zemi, za účelem jeho převodu do jiné třetí země.

Pro účely tohoto nařízení je z této definice vyloučeno pouhé poskytování doplňkových služeb. Doplňkovými službami jsou přeprava, finanční služby, pojištění nebo zajištění, nebo všeobecná reklama či propagace;

- l) „zprostředkovatelem“ jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán, včetně partnerství, s bydlištěm v členském státě nebo v něm usazené, které poskytují služby uvedené pod písmenem k) z území Unie; jakákoli fyzická osoba se státní příslušností členského státu, bez ohledu na to, kde má své bydliště, která poskytuje takové služby z území Unie; a jakákoli právnická osoba, subjekt nebo orgán registrované nebo zřízené podle práva členského státu, bez ohledu na to, kde jsou usazené, které poskytují takové služby z území Unie;
- m) „poskytovatelem technické pomoci“ jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán, včetně partnerství, s bydlištěm v členském státě nebo v něm usazené, které poskytují technickou pomoc uvedenou pod písmenem f) z území Unie; jakákoli fyzická osoba se státní příslušností členského státu, bez ohledu na to, kde má bydliště, která poskytuje takovou pomoc z území Unie; a jakákoli právnická osoba, subjekt nebo orgán registrované nebo zřízené podle práva členského státu, bez ohledu na to, kde jsou usazené, které poskytují takovou pomoc z území Unie;
- n) „vývozcem“ jakákoli fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán, včetně partnerství, jehož jménem je podáváno vývozní prohlášení, totiž osoba, subjekt nebo orgán, který je v okamžiku přijetí vývozního prohlášení smluvní stranou smlouvy uzavřené s příjemcem v příslušné třetí zemi a který je oprávněn rozhodnout o odeslání zboží z celního území Unie. Nebyla-li uzavřena žádná taková smlouva nebo nejedná-li smluvní strana svým jménem, rozumí se vývozcem osoba, subjekt nebo orgán, který má nezbytné oprávnění rozhodnout o odeslání zboží mimo celní území Unie. Má-li podle smlouvy, na které je vývoz založen, právo nakládat se zbožím osoba, subjekt nebo orgán, s bydlištěm mimo Unii nebo usazené mimo Unii, považuje se za vývozce smluvní strana, která má bydliště nebo je usazena na území Unie;
- o) „všeobecným vývozním povolením Unie“ povolení k vývozu ve smyslu písmene d) do některých zemí, které je dostupné všem vývozcům, kteří dodržují podmínky a požadavky pro jeho použití uvedené v příloze V;
- p) „individuálním povolením“ povolení udělené:
 - 1) jednomu konkrétnímu vývozci k vývozu ve smyslu písmene d), pro jednoho konečného uživatele nebo příjemce ve třetí zemi a které se vztahuje na jeden nebo více druhů zboží;

▼B

- 2) jednomu konkrétnímu zprostředkovateli na poskytování zprostředkovatelských služeb ve smyslu písmene k) jednomu konečnému uživateli nebo příjemci ve třetí zemi a které se vztahuje na jeden nebo více druhů zboží; nebo
- 3) fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu převážejícímu zboží v rámci celního území Unie za účelem tranzitu ve smyslu písmene s);
- q) „souhrnným povolením“ povolení udělené jednomu konkrétnímu vývozci nebo zprostředkovateli pro typ zboží uvedený v příloze III nebo příloze IV, které může být platné pro:
- 1) vývozy ve smyslu písmene d) pro jednoho nebo více určených konečných uživatelů v jedné nebo více určených třetích zemích;
- 2) vývozy ve smyslu písmene d) pro jednoho nebo více určených distributorů v jedné nebo více určených zemích, pokud je vývozce výrobcem zboží uvedeného v příloze III bodě 3.2 nebo 3.3 nebo v příloze IV oddíle 1;
- 3) poskytování zprostředkovatelských služeb souvisejících s převodem zboží, které se nachází ve třetí zemi, jednomu nebo více určeným konečným uživatelům v jedné nebo více určených třetích zemích;
- 4) poskytování zprostředkovatelských služeb souvisejících s převodem zboží, které se nachází ve třetí zemi, jednomu nebo více určeným distributorům v jedné nebo více určených třetích zemích, kde je zprostředkovatel výrobcem zboží uvedeného v příloze III bodě 3.2 nebo 3.3 nebo v příloze IV oddíle 1;
- r) „distributorem“ hospodářský subjekt, který vykonává velkoobchodní činnost ve vztahu ke zboží uvedenému v příloze III bodě 3.2 nebo 3.3 nebo v příloze IV oddíle 1, jako je opatřování takového zboží od výrobců nebo skladování, dodávání nebo vývoz takového zboží; velkoobchodní činnost s takovým zbožím nezahrnuje opatřování nemocničním, farmaceutickým nebo zdravotnickým personálem pouze za účelem zásobování veřejnosti tímto zbožím;
- s) „tranzitem“ doprava zboží, které není zbožím Unie a které je přepravováno přes její celní území, přičemž jeho místo určení se nachází mimo celní území Unie.

KAPITOLA II

**ZBOŽÍ, KTERÉ NEMÁ JINÉ PRAKTICKÉ VYUŽITÍ NEŽ PRO ÚČELY
TRESTU SMRTI, MUČENÍ A JINÉHO KRUTÉHO, NELIDSKÉHO ČI
PONIŽUJÍCÍHO ZACHÁZENÍ NEBO TRESTÁNÍ**

Článek 3

Zákaz vývozu

1. Veškerý vývoz zboží uvedeného v příloze II je zakázán bez ohledu na jeho původ.

▼B

V příloze II je uvedeno zboží, které nemá žádné jiné praktické využití než k výkonu trestu smrti, mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání.

Poskytovateli technické pomoci je zakázáno poskytovat jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v třetí zemi úplatnou či bezúplatnou technickou pomoc související se zbožím uvedeným v příloze II.

2. Odchylně od odstavce 1 může příslušný orgán povolit vývoz zboží uvedeného v příloze II a poskytnutí související technické pomoci, pokud se prokáže, že se toto zboží ve třetí zemi, do které má být vyvezeno, použije výhradně pro účely veřejného vystavení v muzeu z důvodu jeho historického významu.

*Článek 4***Zákaz dovozu**

1. Veškerý dovoz zboží uvedeného v příloze II je zakázán, bez ohledu na jeho původ.

Osobám, subjektům nebo orgánům na území Unie je zakázáno přijímat úplatnou i bezúplatnou technickou pomoc související se zbožím uvedeným v příloze II poskytovanou ze třetí země jakoukoliv osobou, subjektem nebo orgánem.

2. Odchylně od odstavce 1 může příslušný orgán povolit dovoz zboží uvedeného v příloze II a poskytnutí související technické pomoci, pokud se prokáže, že se toto zboží v členském státě určení použije výhradně pro účely veřejného vystavení v muzeu z důvodu jeho historického významu.

*Článek 5***Zákaz tranzitu**

1. Veškerý tranzit zboží uvedeného v příloze II je zakázán.

2. Odchylně od odstavce 1 může příslušný orgán povolit tranzit zboží uvedeného v příloze II, pokud se prokáže, že se toto zboží v zemi určení použije výhradně pro účely veřejného vystavení v muzeu z důvodu svého historického významu.

*Článek 6***Zákaz zprostředkovatelských služeb**

Zprostředkovateli je zakázáno poskytovat jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v třetí zemi zprostředkovatelské služby v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze II, a to bez ohledu na původ takového zboží.

*Článek 7***Zákaz školení**

Poskytovateli technické pomoci nebo zprostředkovateli je zakázáno poskytovat nebo nabízet jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu ve třetí zemi školení v souvislosti s používáním zboží uvedeného v příloze II.

▼B*Článek 8***Veletrhy**

Jakýmkoli fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům včetně partnerství bez ohledu na to, zda mají bydliště nebo jsou usazené v členském státě nebo mimo něj, je zakázáno vystavovat nebo nabízet k prodeji jakékoli zboží uvedené v příloze II na výstavách nebo veletrzích pořádaných na území Unie, není-li prokázáno, že vzhledem k povaze výstavy nebo veletrhu takové vystavování nebo nabízení zboží k prodeji není nedílnou součástí prodeje ani dodávky příslušného zboží jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu ve třetí zemi, ani že takový prodej nebo dodávku nepropaguje.

*Článek 9***Reklama**

Jakýmkoli fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům včetně partnerství, které mají bydliště nebo jsou usazené v členském státě a prodávají nebo kupují reklamní prostor nebo reklamní vysílací čas v rámci Unie, jakýmkoli fyzickým osobám se státní příslušností členského státu, které prodávají nebo kupují reklamní prostor nebo reklamní vysílací čas v rámci Unie, a jakýmkoli právnickým osobám, subjektům nebo orgánům registrovaným nebo zřízeným podle práva členského státu, které prodávají nebo kupují reklamní prostor nebo reklamní čas v rámci Unie, je zakázáno prodávat nebo kupovat od jakýchkoli fyzických nebo právnických osob, subjektů nebo orgánů v třetí zemi reklamní prostor v tištěných médiích nebo na internetu nebo reklamní vysílací čas v televizi či v rádiu v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze II.

*Článek 10***Vnitrostátní opatření**

1. Aniž by tím byly dotčeny platné předpisy Unie, včetně zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti, mohou členské státy přijmout nebo zachovat vnitrostátní opatření omezující přepravu, finanční služby, pojištění nebo zajištění či všeobecnou reklamu či propagaci v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze II.

2. Členské státy oznamují veškerá opatření přijatá podle odstavce 1 nebo jejich změny či zrušení Komisi před jejich vstupem v platnost.

KAPITOLA III

**ZBOŽÍ, KTERÉ BY MOHLO BÝT POUŽITO ZA ÚČELEM MUČENÍ
A JINÉHO KRUTÉHO, NELIDSKÉHO ČI PONIŽUJÍCÍHO
ZACHÁZENÍ NEBO TRESTÁNÍ***Článek 11***Požadavek vývozního povolení**

1. Pro jakýkoli vývoz zboží uvedeného v příloze III, bez ohledu na jeho původ, se vyžaduje povolení. Povolení se však nevyžaduje pro zboží, které se přes celní území Unie pouze přepravuje, totiž zboží, jemuž nebylo přiděleno jiné celně schválené určení nebo použití než režim vnějšího tranzitu podle článku 226 nařízení (EU) č. 952/2013 včetně skladování jiného zboží než zboží Unie ve svobodném pásmu.

▼B

Příloha III obsahuje pouze toto zboží, které by mohlo být použito za účelem mučení a jiného krutého, nelidského či ponižujícího zacházení nebo trestání:

- a) zboží používané především pro účely vymáhání práva;
- b) zboží, které vzhledem ke své konstrukci a technickým vlastnostem představuje značné riziko použití k mučení nebo jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání.

Příloha III neobsahuje:

- a) palné zbraně kontrolované podle nařízení (EU) č. 258/2012;
- b) zboží dvojího užití kontrolované podle nařízení (ES) č. 428/2009;
- c) zboží kontrolované v souladu se společným postojem 2008/944/SZBP.

2. Odstavec 1 se nevztahuje na vývoz do těch oblastí členských států, které jsou uvedeny v příloze VI a současně nejsou součástí celního území Unie, za předpokladu, že zboží používá donucovací orgán jak v zemi nebo na území určení, tak i na metropolitním území členského státu, k němuž dotyčné území náleží. Celní nebo jiné příslušné orgány mají právo prověřovat, zda je tato podmínka splněna, a mohou rozhodnout, že se vývoz neuskuteční, dokud není prověřování ukončeno.

3. Odstavec 1 se nevztahuje na vývoz do třetích zemí za předpokladu, že zboží používají vojenští nebo civilní pracovníci členského státu, kteří se účastní provádění mírových operací EU nebo OSN nebo operací EU nebo OSN k řešení krize v dotyčné třetí zemi, nebo operace založené na dohodách mezi členskými státy a třetími zeměmi v oblasti obrany. Celní a jiné příslušné orgány mají právo prověřovat, zda je tato podmínka splněna. Vývoz se neuskuteční, dokud není prověřování ukončeno.

Článek 12

Kritéria pro udělení vývozního povolení

1. Rozhodnutí o žádostech o vývozní povolení pro zboží uvedené v příloze III přijímají příslušné orgány, přičemž berou v úvahu všechny důležité okolnosti, zejména to, zda nebyla v předchozích třech letech v jiném členském státě zamítnuta žádost o povolení v podstatě stejného vývozu, jakož i zřetel na zamýšlené konečné použití zboží a riziko zneužití.

2. Příslušný orgán neudělí povolení, pokud jsou oprávněné důvody se domnívat, že by zboží uvedené v příloze III mohlo být použito k mučení nebo jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, včetně soudem nařízených tělesných trestů, vykonávanému donucovacím orgánem nebo kteroukoli fyzickou nebo právnickou osobou ve třetí zemi.

▼ B

Příslušný orgán přihlíží k:

- a) dostupným rozsudkům mezinárodních soudů;
- b) zjištění příslušných orgánů OSN, Rady Evropy a Evropské unie a zprávy Evropského výboru Rady Evropy pro zabránění mučení, nelidskému či ponižujícímu zacházení a trestání a zvláštního zpravodaje OSN pro mučení a jiné kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání.

Je možné zohlednit i další důležité informace, včetně dostupných vnitrostátních rozsudků, zpráv nebo jiných informací připravených organizacemi občanské společnosti a informací o omezeních vývozu zboží uvedeného v přílohách II a III uplatňovaných zemí určení.

3. Na ověření zamýšleného konečného použití zboží a rizika zneužití se vztahují pravidla stanovená ve druhém a třetím pododstavci.

Pokud výrobce zboží uvedeného v příloze III bodě 3.2 nebo 3.3 žádá o povolení vývozu tohoto zboží pro distributora, příslušný orgán posoudí smluvní ujednání mezi výrobcem a distributorem a opatření, která přijímají, aby se zajistilo, že toto zboží, a případně i výrobky, jejichž se stane součástí, nebudou použity k mučení nebo jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání.

Pokud se žádá o vývozní povolení pro zboží uvedené v příloze III bodech 3.2 nebo 3.3. pro konečného uživatele, může příslušný orgán při posuzování rizika zneužití zohlednit platná smluvní ujednání a podepsané prohlášení konečného uživatele o konečném použití, je-li takové prohlášení k dispozici. Není-li k dispozici prohlášení o konečném použití, je povinností vývozce prokázat, kdo bude konečným uživatelem a jaké bude konečné použití daného zboží. Pokud vývozce nepředloží dostatečné informace o konečném uživateli a konečném použití zboží, má se za to, že příslušný orgán má oprávněné důvody domnívat se, že dané zboží by mohlo být použito k mučení nebo jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání.

4. Při posuzování žádosti o souhrnné povolení bere příslušný orgán kromě kritérií uvedených v odstavci 1 v úvahu i to, zda vývozce uplatňuje přiměřené a vhodné prostředky a postupy pro dosažení souladu s ustanoveními a cíli tohoto nařízení a s podmínkami povolení.

Článek 13

Zákaz tranzitu

Jakýmkoli fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům včetně partnerství, bez ohledu na to, zda mají bydliště nebo jsou usazené v členském státě či mimo něj, je zakázáno provádět tranzit zboží uvedeného v příloze III, pokud je jim známa skutečnost, že jakákoli součást takto přepravovaného zboží má být použita k mučení nebo jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání ve třetí zemi.

▼B*Článek 14***Vnitrostátní opatření**

1. Bez ohledu na články 11 a 12 může členský stát přijmout nebo zachovat zákaz vývozu a dovozu okovů, spojených řetězů a přenosných zařízení pro aplikaci elektrických šoků.
2. Členský stát může uložit povinnost povolení k vývozu pout, která mají v uzamčeném stavu celkovou velikost včetně řetězu, měřeno od vnějšího okraje jednoho pouta k vnějšímu okraji pouta druhého, větší než 240 mm. Daný členský stát na taková pouta uplatňuje kapitoly III a V.
3. Členské státy oznamují veškerá opatření přijatá podle odstavců 1 a 2 Komisi před jejich vstupem v platnost.

*Článek 15***Požadavek povolení pro určité služby**

1. Povolení je vyžadováno vždy, pokud poskytovatel technické pomoci nebo zprostředkovatel úplatně či bezúplatně poskytuje jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v třetí zemi některou z těchto služeb:
 - a) technickou pomoc v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze III, bez ohledu na jeho původ; a
 - b) zprostředkovatelské služby v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze III, bez ohledu na jeho původ.
2. Při rozhodování o žádostech o povolení k poskytování zprostředkovatelských služeb v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze III se použije článek 12 obdobně.

Při rozhodování o žádostech o povolení k poskytování technické pomoci v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze III se zohlední kritéria uvedená v článku 12 pro posouzení toho, zda by:

- a) technická pomoc byla poskytnuta osobě, subjektu nebo orgánu, které by mohly zboží, s nímž tato technická pomoc souvisí, použít k mučení nebo jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání; a
 - b) technická pomoc byla použita pro opravu, vývoj, výrobu, zkoušky, údržbu nebo montáž zboží uvedeného v příloze III pro osobu, subjekt nebo orgán, které by mohly zboží, s nímž tato technická pomoc souvisí, použít k mučení nebo jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, nebo zda by byla použita za účelem poskytování technické pomoci takové osobě, subjektu nebo orgánu.
3. Odstavec 1 se nevztahuje na poskytování technické pomoci, pokud
 - a) se technická pomoc poskytuje donucovacímu orgánu členského státu nebo vojenským či civilním pracovníkům členského státu, jak je uvedeno v první větě čl. 11 odst. 3;

▼B

- b) technická pomoc spočívá v poskytování informací, které jsou veřejně přístupné; nebo
- c) technická pomoc je minimálním předpokladem pro instalaci, provoz, údržbu nebo opravu zboží uvedeného v příloze III, jehož vývoz byl povolen příslušným orgánem v souladu s tímto nařízením.

4. Bez ohledu na článek 1 se může členský stát rozhodnout zachovat zákaz poskytování zprostředkovatelských služeb týkajících se okovů, spojených řetězů a přenosných zařízení pro aplikaci elektrických šoků. Pokud se některý členský stát rozhodne tento zákaz zachovat, informuje Komisi v případě, že jsou opatření předtím přijatá a oznámená v souladu s čl. 7a odst. 4 nařízení (ES) č. 1236/2005 změněna nebo zrušena.

KAPITOLA IV

ZBOŽÍ, KTERÉ BY MOHLO BÝT POUŽITO K VÝKONU TRESTU SMRTI*Článek 16***Požadavek vývozního povolení**

1. Pro vývoz zboží uvedeného v příloze IV se, bez ohledu na jeho původ, vyžaduje povolení. Povolení se však nevyžaduje pro zboží, které se přes celní území Unie pouze přepravuje, totiž zboží, jemuž nebylo přiděleno jiné celně schválené určení nebo použití než režim vnějšího tranzitu podle článku 226 nařízení (EU) č. 952/2013, včetně skladování zboží jiného než zboží Unie ve svobodném pásmu.

Příloha IV obsahuje pouze zboží, které by mohlo být použito k výkonu trestu smrti a které bylo schváleno nebo skutečně použito k výkonu trestu smrti jednou nebo několika třetími zeměmi, jež trest smrti nezrušily. Příloha IV neobsahuje:

- a) palné zbraně kontrolované podle nařízení (EU) č. 258/2012;
- b) zboží dvojího užití kontrolované podle nařízení (ES) č. 428/2009; a
- c) zboží kontrolované v souladu se společným postojem 2008/944/SZBP.

2. Pokud vývoz léčivých přípravků vyžaduje vývozní povolení podle tohoto nařízení a tento vývoz vyžaduje rovněž povolení podle mezinárodních úmluv o kontrole omamných a psychotropních látek, jako je Úmluva o psychotropních látkách z roku 1971, mohou členské státy pro splnění povinností, které jim toto nařízení a příslušná úmluva ukládá, použít jednotný postup.

*Článek 17***Kritéria pro udělení vývozního povolení**

1. Rozhodnutí o žádostech o vývozní povolení pro zboží uvedené v příloze IV přijímají příslušné orgány, přičemž berou v úvahu všechny důležité okolnosti, zejména to, zda nebyla v předchozích třech letech v jiném členském státě zamítnuta žádost o povolení v podstatě stejného vývozu, jakož i zřetel na zamýšlené konečné použití zboží a riziko zneužití.

▼B

2. Příslušný orgán neudělí povolení, pokud existují oprávněné důvody domnívat se, že zboží uvedené v příloze IV by mohlo být použito k výkonu trestu smrti ve třetí zemi.

3. Na ověření zamýšleného konečného použití zboží a rizika zneužití se vztahují pravidla ve druhém, třetím a čtvrtém pododstavci.

Pokud výrobce zboží uvedeného v příloze IV oddíle 1 žádá o povolení vývozu tohoto zboží pro distributora, příslušný orgán posoudí smluvní ujednání mezi výrobcem a distributorem a opatření, která přijímají, aby se zajistilo, že toto zboží nebude použito k výkonu trestu smrti.

Pokud se žádá o vývozní povolení pro zboží uvedené v příloze IV oddíle I pro konečného uživatele, může příslušný orgán při posuzování rizika zneužití zohlednit platná smluvní ujednání a podepsané prohlášení konečného uživatele o konečném použití, je-li takové prohlášení k dispozici. Není-li k dispozici prohlášení o konečném použití, je povinností vývozce prokázat, kdo bude konečným uživatelem a jaké bude konečné použití daného zboží. Pokud vývozce nepředloží dostatečné informace o konečném uživateli a konečném použití zboží, je třeba mít za to, že příslušný orgán má oprávněné důvody se domnívat, že dané zboží by mohlo být použito k výkonu trestu smrti.

Komise ve spolupráci s příslušnými orgány členských států může přijmout pokyny obsahující osvědčené postupy pro posuzování konečného použití a účelu, k němuž by byla technická pomoc použita.

4. Při posuzování žádosti o souhrnné povolení bere příslušný orgán kromě kritérií uvedených v odstavci 1 v úvahu i to, zda vývozce uplatňuje přiměřené a vhodné prostředky a postupy pro dosažení souladu s ustanoveními a cíli tohoto nařízení a s podmínkami povolení.

*Článek 18***Zákaz tranzitu**

Jakýmkoli fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům včetně partnerství, bez ohledu na to, zda mají bydliště nebo jsou usazené v členském státě či mimo něj, je zakázáno provádět tranzit zboží uvedeného v příloze IV, pokud je jim známa skutečnost, že jakákoli součást takto přepravovaného zboží má být použita k výkonu trestu smrti ve třetí zemi.

*Článek 19***Požadavek povolení pro určité služby**

1. Povolení je vyžadováno vždy, pokud poskytovatel technické pomoci nebo zprostředkovatel úplatně či bezúplatně poskytuje jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v třetí zemi některou z těchto služeb:

a) technickou pomoc v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze IV, bez ohledu na jeho původ; a

▼B

b) zprostředkovatelské služby v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze IV, bez ohledu na jeho původ.

2. Při rozhodování o žádostech o povolení k poskytování zprostředkovatelských služeb v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze IV se použije článek 17 obdobně.

Při rozhodování o žádostech o povolení k poskytování technické pomoci v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze IV se zohlední kritéria uvedená v článku 17 pro posouzení toho, zda by:

a) technická pomoc byla poskytnuta osobě, subjektu nebo orgánu, které by mohly zboží, s nímž tato technická pomoc souvisí, použít k výkonu trestu smrti; a

b) technická pomoc byla použita pro opravu, vývoj, výrobu, zkoušky, údržbu nebo montáž zboží uvedeného v příloze IV pro osobu, subjekt nebo orgán, které by mohly zboží, s nímž tato technická pomoc souvisí, použít k výkonu trestu smrti, nebo zda by byla použita za účelem technické pomoci takové osobě, subjektu nebo orgánu.

3. Odstavec 1 se nevztahuje na poskytování technické pomoci, pokud

a) technická pomoc spočívá v poskytování informací, které jsou veřejně přístupné; nebo

b) technická pomoc je minimálním předpokladem pro instalaci, provoz, údržbu nebo opravu zboží uvedeného v příloze IV, jehož vývoz byl povolen příslušným orgánem v souladu s tímto nařízením.

KAPITOLA V

POSTUPY PRO UDĚLOVÁNÍ POVOLENÍ

Článek 20

Typy povolení a vydávající orgány

1. Tímto nařízením se zavádí všeobecné vývozní povolení Unie pro určité vývozy uvedené v příloze V.

Příslušný orgán členského státu, v němž má bydliště nebo je usazen vývozce, může vývozci používání tohoto povolení zakázat, pokud existuje důvodné podezření, že vývozce není schopen dodržet podmínky tohoto povolení nebo ustanovení právních předpisů upravujících kontrolu vývozu.

Příslušné orgány členských států si předávají informace o všech vývozcích, kterým bylo odepráno právo používat všeobecné vývozní povolení Unie, ledaže dojdou k závěru, že se určitý vývozce nepokusí o vývoz zboží uvedeného v příloze IV prostřednictvím jiného členského státu. Pro tento účel se použije bezpečný a zašifrovaný systém výměny informací.

2. Povolení k vývozu jiného zboží, než je zboží uvedené v odstavci 1, pro které se vyžaduje povolení podle tohoto nařízení, uděluje příslušný orgán členského státu, v němž má bydliště nebo je usazen vývozce, uvedený v příloze I. Tato povolení mohou být individuální nebo souhrnná, jestliže se týkají zboží uvedeného v příloze III nebo IV. Povolení pro zboží uvedené v příloze II mohou být jen individuální.

▼B

3. Povolení k tranzitu zboží uvedeného v příloze II uděluje příslušný orgán členského státu, v němž mají bydliště nebo jsou usazené fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán převážející zboží v rámci celního území Unie, jak je uvedeno v příloze I. Pokud daná osoba, subjekt nebo orgán nemají bydliště či nejsou usazené v členském státě, uděluje povolení příslušný orgán členského státu, v němž dochází ke vstupu zboží na celní území Unie. Takové povolení je jen individuální.

4. Povolení k dovozu, pro který se podle tohoto nařízení vyžaduje povolení, uděluje příslušný orgán členského státu, v němž sídlí muzeum, jak je uvedeno v příloze I. Povolení pro zboží uvedené v příloze II mohou být jen individuální.

5. Povolení k poskytování technické pomoci vztahující se ke zboží uvedenému v příloze II uděluje:
 - a) příslušný orgán členského státu, ve kterém má poskytovatel technické pomoci bydliště nebo je v něm usazen, uvedený v příloze I, nebo pokud není takový členský stát, příslušný orgán členského státu, jehož je poskytovatel technické pomoci státním příslušníkem nebo podle jehož právních předpisů byl registrován nebo zřízen, pokud má být pomoc poskytnuta muzeu v třetí zemi; nebo
 - b) příslušný orgán členského státu, ve kterém muzeum sídlí, uvedený v příloze I, pokud má být pomoc poskytnuta muzeu v Unii.

6. Povolení k poskytování technické pomoci v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze III nebo v příloze IV uděluje příslušný orgán členského státu, ve kterém má poskytovatel technické pomoci bydliště nebo je v něm usazen, uvedený v příloze I, nebo pokud není takový členský stát, příslušný orgán členského státu, jehož je poskytovatel technické pomoci státním příslušníkem nebo podle jehož právních předpisů byl registrován nebo zřízen.

7. Povolení k poskytování zprostředkovatelských služeb v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze III nebo v příloze IV uděluje příslušný orgán členského státu, ve kterém má zprostředkovatel bydliště nebo je v něm usazen, uvedený v příloze I, nebo pokud není takový členský stát, příslušný orgán členského státu, jehož je zprostředkovatel státním příslušníkem nebo podle jehož právních předpisů byl registrován nebo zřízen. Toto povolení je udělováno pro určité množství konkrétního zboží pohybujícího se mezi dvěma nebo více třetími zeměmi. Jasně musí být uvedeno umístění zboží ve třetí zemi původu, konečný uživatel a přesné umístění tohoto uživatele.

8. Žadatelé poskytnou příslušnému orgánu všechny významné informace, které jsou nezbytné pro jejich žádosti o individuální nebo souhrnné povolení k vývozu nebo poskytování zprostředkovatelských služeb, o povolení k poskytování technické pomoci, o individuální dovozní povolení nebo o individuální tranzitní povolení.

Pokud jde o vývoz, orgány musí obdržet úplné informace zejména o konečném uživateli, zemi určení a konečném použití zboží.

▼ B

Pokud jde o zprostředkovatelské služby, příslušné orgány musí obdržet zejména podrobné informace o umístění zboží ve třetí zemi původu, jasný popis zboží a jeho množství, informace o třetích stranách příslušné zapojených do transakce, o třetí zemi určení, konečném uživateli v této zemi a jeho přesném umístění.

Udělení povolení může být případně podmíněno prohlášením o konečném použití.

9. Odchylně od odstavce 8, pokud výrobce nebo zástupce výrobce má vyvézt nebo prodat a přepravit zboží uvedené v příloze III bodech 3.2 nebo 3.3 nebo příloze IV oddílu 1 k distributorovi ve třetí zemi, musí výrobce poskytnout informace o dohodách a opatřeních přijatých proto, aby se zabránilo použití zboží uvedeného v příloze III bodech 3.2 nebo 3.3 k mučení nebo jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání nebo aby se zabránilo použití zboží uvedeného v příloze IV oddíle 1 k výkonu trestu smrti, informace o zemi určení a, jsou-li k dispozici, informace o konečném použití a konečných uživatelích daného zboží.

10. Na žádost vnitrostátního mechanismu pro předcházení mučení vytvořeného na základě Opčního protokolu z roku 1984 k Úmluvě Organizace spojených národů proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání mohou příslušné orgány rozhodnout, že danému vnitrostátnímu mechanismu pro předcházení mučení poskytnou informace, které od žadatele obdržely o zemi určení, příjemci, konečném použití a konečných uživatelích, případně distributorovi a dohodách a opatřeních uvedených v odstavci 9. Příslušné orgány předtím, než poskytnou příslušné informace, vyslechnou žadatele a mohou stanovit omezení ohledně možného využívání těchto informací. Příslušné orgány přijímají svá rozhodnutí v souladu s vnitrostátními právními předpisy a praxí.

11. Členské státy vyřídí žádosti o individuální nebo souhrnné povolení ve lhůtě stanovené podle vnitrostátních právních předpisů nebo praxe.

*Článek 21***Povolení**

1. Vývozní, dovozní a tranzitní povolení se vystavují na tiskopise, který se shoduje se vzorem uvedeným v příloze VII. Povolení k poskytování zprostředkovatelských služeb se vystavuje na tiskopise, který se shoduje se vzorem uvedeným v příloze VIII. Povolení k poskytování technické pomoci se vystavuje na tiskopise, který se shoduje se vzorem uvedeným v příloze IX. Tato povolení jsou platná v celé Unii. Doba platnosti povolení činí od tří do dvanácti měsíců, s možností prodloužení až o dvanáct měsíců. Doba platnosti souhrnného povolení činí od jednoho roku do tří let s možností prodloužení až o dva roky.

2. Vývozní povolení udělované v souladu s článkem 12 nebo článkem 17 zahrnuje rovněž povolení pro vývozce poskytnout technickou pomoc konečným uživatelům, pokud se tato pomoc jeví nezbytnou pro instalaci, provoz, údržbu nebo opravu zboží, jehož vývoz je povolen.

▼ B

3. Povolení lze vystavit elektronicky. Konkrétní postupy budou stanoveny na vnitrostátní úrovni. Členské státy, které této možnosti využijí, o tom uvědomí Komisi.

4. Vývozní, dovozní a tranzitní povolení, povolení k poskytování technické pomoci či zprostředkovatelských služeb podléhají veškerým požadavkům a podmínkám, které příslušný orgán považuje za přiměřené.

5. Příslušné orgány, které jednají v souladu s tímto nařízením, mohou udělení povolení odmítnout a mohou zrušit, pozastavit, změnit nebo odvolat povolení, které již bylo uděleno.

*Článek 22***Celní formality**

1. Při plnění celních formalit je vývozce nebo dovozce povinen předložit řádně vyplněný tiskopis uvedený v příloze VII jako důkaz, že pro daný vývoz nebo dovoz získal nutné povolení. Není-li tiskopis vyplněn v úředním jazyce členského státu, ve kterém jsou celní formality plněny, může být po vývozci nebo dovozci požadováno, aby zajistil překlad do tohoto úředního jazyka.

2. Je-li na zboží uvedené v přílohách II, III nebo IV učiněno celní prohlášení a potvrdí-li se, že pro zamýšlený vývoz nebo dovoz nebylo uděleno povolení podle tohoto nařízení, zadrží celní orgány deklarované zboží a upozorní vývozce či dovozce na možnost požádat o povolení podle tohoto nařízení. Jestliže žádost o povolení není podána do šesti měsíců po zadržení zboží nebo jestliže příslušný orgán tuto žádost zamítne, celní orgány se zadrženým zbožím naloží v souladu s platným vnitrostátním právem.

*Článek 23***Požadavek na oznamování a konzultace**

1. Přijmou-li příslušné orgány členského státu uvedené v příloze I rozhodnutí, kterým zamítnou žádost o povolení podle tohoto nařízení, nebo zruší-li povolení, které udělily, oznámí to daný členský stát ostatním členským státům a Komisi. Toto oznámení se provádí ve lhůtě 30 pracovních dnů ode dne rozhodnutí nebo zrušení.

2. Příslušný orgán konzultuje, pokud je to nezbytné a vhodné prostřednictvím diplomatických kanálů, orgán nebo orgány, které během předchozích tří let zamítly žádost o vývozní nebo tranzitní povolení, povolení k poskytování technické pomoci osobě, subjektu nebo orgánu ve třetí zemi nebo povolení k poskytování zprostředkovatelských služeb na základě tohoto nařízení, obdrží-li žádost ohledně dovozu, tranzitu, poskytování technické pomoci osobě, subjektu nebo orgánu ve třetí zemi nebo poskytování zprostředkovatelských služeb týkající se téže transakce, která byla uvedena v dotyčné dřívější žádosti, a domnívá-li se, že by povolení přesto mělo být uděleno.

▼B

3. Pokud se po konzultacích uvedených v odstavci 2 příslušný orgán rozhodne povolení udělit, příslušný členský stát uvědomí o svém rozhodnutí okamžitě ostatní členské státy a Komisi a vysvětlí důvody svého rozhodnutí a případně předloží všechny podpůrné informace.

4. Je-li odmítnutí udělit povolení založeno na vnitrostátním zákazu v souladu s čl. 14 odst. 1 nebo čl. 15 odst. 4, nepovažuje se za rozhodnutí zamítající žádost ve smyslu odstavce 1 tohoto článku.

5. Veškerá oznámení požadovaná podle tohoto článku se podávají prostřednictvím bezpečného a zašifrovaného systému výměny informací.

KAPITOLA VI

OBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

*Článek 24***Změny příloh**

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 29 za účelem změny příloh I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII a IX. Údaje uvedené v příloze I týkající se příslušných orgánů členských států se mění na základě informací předložených členskými státy.

V případě změny příloh II, III, IV nebo V ve zvláště závažných naléhavých případech se na akty v přenesené pravomoci přijímané podle tohoto článku použije postup stanovený v článku 30.

*Článek 25***Žádosti o zařazení zboží na seznam zboží**

1. Každý členský stát může podat Komisi řádně odůvodněnou žádost o zařazení zboží určeného nebo uváděného na trh pro účely vymáhání práva na seznam v přílohách II, III nebo IV. Tato žádost musí obsahovat informace o

- a) konstrukci a vlastnostech zboží;
- b) všech možných účelech použití; a
- c) mezinárodních nebo vnitrostátních předpisech, které by byly porušeny, pokud by zboží bylo použito pro vymáhání práva.

Při podávání své žádosti Komisi ji žádající členský stát rovněž předá ostatním členským státům.

2. Komise může ve lhůtě tří měsíců od obdržení žádosti požádat žádající členský stát o poskytnutí doplňujících informací, domnívá-li se, že žádost neobsahuje jeden či více významných bodů nebo že jsou potřeba další informace o jednom nebo více významných bodech. Sdělí body, k nimž je třeba poskytnout doplňující informace. Komise postoupí své dotazy ostatním členským státům. Ostatní členské státy mohou Komisi rovněž poskytnout další informace pro posouzení žádosti.

▼B

3. Domnívá-li se, že není třeba požadovat doplňující informace, nebo případně po obdržení požadovaných doplňujících informací, Komise do 20 týdnů od obdržení žádosti, nebo případně od obdržení doplňujících informací, zahájí postup pro přijetí požadované změny nebo uvědomí žádající členské státy o důvodech, proč tak neučiní.

*Článek 26***Výměna informací mezi orgány členských států a Komisí**

1. Aniž je dotčen článek 23, informují se Komise a členské státy na požádání navzájem o opatřeních přijatých na základě tohoto nařízení a poskytují si navzájem veškeré důležité informace, které mají v souvislosti s tímto nařízením k dispozici, zejména informace o udělených a odmítnutých povoleních.

2. Důležité informace o udělených a odmítnutých povoleních zahrnují přinejmenším typ rozhodnutí, důvody pro rozhodnutí nebo jejich shrnutí, jména příjemců, a nejsou-li totožná, také jména konečných uživatelů a název dotyčného zboží.

3. Členské státy vypracují každý rok, pokud možno ve spolupráci s Komisí, veřejnou zprávu o činnosti, která obsahuje informace o počtu obdržených žádostí, o zboží a zemích, kterých se tyto žádosti týkaly, a o rozhodnutích, která v případě těchto žádostí přijaly. Tato zpráva neobsahuje informace, jejichž vyzrazení členský stát považuje za neslučitelné se svými základními bezpečnostními zájmy.

4. Komise vypracuje výroční zprávu sestavenou z výročních zpráv o činnosti uvedených v odstavci 3. Tato výroční zpráva se zpřístupní veřejnosti.

5. S výjimkou poskytování informací uvedených v odstavci 2 orgánům ostatních členských států a Komisi se tento článek nedotýká platných vnitrostátních pravidel týkajících se důvěrnosti a profesního tajemství.

6. Odmítnutí udělit povolení, pokud je založeno na vnitrostátním zákazu v souladu s čl. 14 odst. 1, není odmítnutím povolení ve smyslu odstavců 1, 2 a 3 tohoto článku.

*Článek 27***Zpracování osobních údajů**

Osobní údaje se zpracovávají a vyměňují v souladu s pravidly stanovenými v nařízeních (EU) 2016/679 a (EU) 2018/1725.

*Článek 28***Použití informací**

Aniž je dotčeno nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001⁽¹⁾ a vnitrostátní právní předpisy týkající se přístupu veřejnosti k dokumentům, smějí být informace získané podle tohoto nařízení použity pouze pro účel, pro který byly vyžádány.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

▼ B*Článek 29***Výkon přenesené pravomoci**

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku 24 je svěřena Komisi na dobu pěti let od 16. prosince 2016. Komise vypracuje zprávu o přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 24 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedomnívá se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v Interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.

5. Přijetí právního aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 24 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

*Článek 30***Postup pro naléhavé případy**

1. Akty v přenesené pravomoci přijaté podle tohoto článku vstupují v platnost bezodkladně a jsou použitelné, pokud proti nim není vyslovena námitka v souladu s odstavcem 2. V oznámení právního aktu v přenesené pravomoci Evropskému parlamentu a Radě se uvedou důvody použití postupu pro naléhavé případy.

2. Evropský parlament nebo Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky postupem uvedeným v čl. 29 odst. 6. V takovém případě zruší Komise tento akt neprodleně poté, co jí Evropský parlament nebo Rada oznámí rozhodnutí o vyslovení námitek.



Článek 31

Koordinační skupina proti mučení

1. Zřizuje se koordinační skupina proti mučení, které předsedá zástupce Komise. Každý členský stát jmenuje do této skupiny jednoho zástupce.
2. Koordinační skupina proti mučení posuzuje veškeré otázky týkající se uplatňování tohoto nařízení, a to i pokud jde mimo jiné, o výměnu informací o správních postupech a jakékoli otázky, které může vznést předseda nebo zástupce některého členského státu.
3. Považuje-li to koordinační skupina proti mučení za nutné, vede konzultace s vývozcí, zprostředkovateli, poskytovateli technické pomoci a ostatními zúčastněnými stranami, jichž se toto nařízení týká.
4. Komise každoročně předkládá Evropskému parlamentu písemnou výroční zprávu o činnosti, šetřeních a konzultacích koordinační skupiny proti mučení.

Tato výroční zpráva musí být vypracována s náležitým ohledem na nutnost nenarušovat obchodní zájmy fyzických či právnických osob. Jednání v koordinační skupině proti mučení jsou důvěrná.

Článek 32

Přezkum

1. Do 31. července 2020 a poté každých pět let Komise přezkoumá provádění tohoto nařízení a předloží Evropskému parlamentu a Radě souhrnnou zprávu o jeho provádění a posouzení jeho dopadu, která může obsahovat návrhy na jeho změnu. Při přezkumu se posuzuje potřeba zahrnout do oblasti působnosti nařízení činnost občanů Unie v zahraničí. Členské státy poskytnou Komisi veškeré příslušné informace nutné k vypracování této zprávy.
2. Zvláštní oddíly zprávy se týkají:
 - a) koordinační skupiny proti mučení a její činnosti. Zpráva je vypracována s náležitým ohledem na nutnost nenarušovat obchodní zájmy fyzických či právnických osob. Jednání ve skupině jsou důvěrná;
 - b) informací o opatřeních přijatých členskými státy podle čl. 33 odst. 1 a oznámených Komisi podle čl. 33 odst. 2.

Článek 33

Sankce

1. Členské státy stanoví sankce za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.
2. Členské státy neprodleně Komisi oznámí veškeré změny stanovených sankcí, které byly oznámeny v souladu s čl. 17 odst. 2 nařízením (ES) č. 1236/2005.

▼B*Článek 34***Územní působnost**

1. Toto nařízení bude mít tutéž územní oblast působnosti jako Smlouvy, s výjimkou čl. 3 odst. 1 prvního pododstavce, čl. 4 odst. 1 prvního pododstavce, článků 5, 11, 13, 14, 16 a 18, čl. 20 odst. 1 až 4 a článku 22, které se vztahují na:

- celní území Unie,
- španělská území Ceutu a Melillu,
- německé území Helgoland.

2. Pro účely tohoto nařízení se Ceuta, Helgoland a Melilla považují za součást celního území Unie.

*Článek 35***Zrušení**

Nařízení (ES) č. 1236/2005 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze XI.

*Článek 36***Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA I

**SEZNAM ORGÁNŮ PODLE ČLÁNKŮ 20 A 23 A ADRESA PRO
OZNAMOVÁNÍ EVROPSKÉ KOMISI**

A. Orgány členských států

BELGIE

▼M1

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
1210 Brussel
BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie
Direction générale des analyses économiques et de l'économie nationale
Service licences
Rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles
BELGIQUE
Tel. +32 22776512
E-mail: vincent.wuyts@economie.fgov.be

▼B

BULHARSKO

Министерство на икономиката
ул.„Славянска“ № 8
1052 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy
8, Slavyanska S.
1052 Sofia
BULGARIA
Tel. +359 29407771
Fax +359 29480727
E-mail: exportcontrol@mi.government.bg

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA
Tel. +420 224907638
Fax +420 224214558
E-mail: dual@mpo.cz

▼ B

DÁNSKO

Příloha III č. 2 a 3
Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
DANMARK
Tel. +45 72268400
Fax +45 72233510
E-mail: jm@jm.dk

Příloha II a příloha III č. 1
Erhvervs- og Vækstministeriet
Erhvervsstyrelsen
Eksportkontrol
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
DANMARK
Tel. +45 35291000
Fax +45 35291001
E-mail: eksportkontrol@erst.dk

NĚMECKO

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29–35
D-65760 Eschborn
DEUTSCHLAND
Tel. +49 6196 908 2217
Fax +49 6196 908 1800
E-mail: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

ESTONSKO

Strateegilise kauba komisjon
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
EESTI/ESTONIA
Tel. +372 6377192
Fax +372 6377199
E-mail: stratkom@vm.ee

IRSKO

▼ M1

Ceadúnú agus Rialú Trádála
An Rionn Gnó, Fiontar agus Nuálaíochta
Ionad Phort an Iarla
Sráid Haiste Íochtarach
Baile Átha Cliath 2
D02 PW01
ÉIRE
Tel.: +353 16312121
E-mail: exportcontrol@dbei.gov.ie

▼ M1

Trade Licensing and Control
 Department of Business, Enterprise and Innovation
 Earlsfort Centre
 Lower Hatch Street
 Dublin 2
 D02 PW01
 Ireland
 Tel.: +353 16312121
 E-mail: exportcontrol@dbei.gov.ie

▼ B

ŘECKO

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων
 Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
 Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
 Ερμού και Κορνάρου 1,
 GR-105 63 Αθήνα/Athens
 ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks
 General Directorate for International Economic Policy
 Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments
 Ermou and Kornarou 1,
 GR-105 63 Athens
 GREECE
 Tel. +30 2103286021-22, +30 2103286051-47
 Fax +30 2103286094
 E-mail: e3a@m nec.gr, e3c@m nec.gr

ŠPANĚLSKO

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso
 Secretaría de Estado de Comercio
 Ministerio de Economía y Competitividad
 Paseo de la Castellana 162, planta 7
 E-28046 Madrid
 ESPAÑA
 Tel. +34 913492587
 Fax +34 913492470
 E-mail: sgdefensa.ssc@comercio.mineco.es

FRANCIE

▼ M1

Service des biens à double usage (SBDU)
 67, rue Barbès - BP 8000
 194201 IVRY-SUR-SEINE Cedex
 FRANCE
 Tel.: +33 179843419
 E-mail: doublusage@finances.gouv.fr

▼B

CHORVATSKO

▼M1

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
 Uprava za gospodarske poslove i razvojnu suradnju
 Služba za izvozna kontrolu
 Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8
 10000 Zagreb
 HRVATSKA
 Tel. +385 1 4598 135 (137)
 Fax + 385 1 6474 553
 Adresa e-pošte: kontrola.izvoza@mvep.hr

▼B

ITÁLIE

▼M1

Divisione Materiali a duplice uso
 Autorità nazionale – Unità per le autorizzazioni dei materiali di
 armamento (UAMA)
 Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale
 Viale Boston, 25 - 00144 Roma
 ITALY
 Tel. +39 0659932439
 Fax +39 0659647506
 E-mail: uama.dualuse@cert.esteri.it

▼B

KYPR

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
 Υπηρεσία Εμπορίου
 Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών
 Ανδρέα Αραούζου 6
 CY-1421 Λευκωσία
 KYΠΡΟΣ/CYPRUS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
 Trade Service
 Import/Export Licensing Unit
 6 Andreas Araouzos Street
 CY-1421 Nicosia
 CYPRUS
 Tel. +357 22867100, +357 22867197
 Fax +357 22375443
 E-mail: pevgeniou@mcit.gov.cy

LOTYŠSKO

Ārlietu ministrija
 K. Valdemāra iela 3
 LV-1395 Rīga
 LATVIA
 Tel. +371 67016426
 Fax +371 67828121
 E-mail: mfa.cha@mfa.gov.lv

▼B

LITVA

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos
Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius
Saltoniškių g. 19
LT-08105 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA
Tel. +370 82719767
Fax +370 52719976
E-mail: leidimai.pd@policija.lt

LUCEMBURSKO

Ministère de l'Économie
Office des Licences
19-21, boulevard Royal
L-2449 Luxembourg
BP 113/L-2011 Luxembourg
Luxembourg
Tel. +352 226162
Fax +352 466138
E-mail: office.licences@eco.etat.lu

MAÐARSKO

▼M1

Budapest Főváros Kormányhivatala
Kereskedelmi, Haditechnikai, Exportellenőrzési és Nemesfémhitelesítési
Főosztálya
Németvölgyi út 37–39.
H-1124 Budapest
MAGYARORSZÁG
Tel. +36 14585599
Fax +36 14585885
E-mail: armstrade@bfkh.gov.hu

▼B

MALTA

Dipartiment tal-Kummerċ
Servizzi ta' Kummerċ
Lascaris
Valletta VLT2000
MALTA

Commerce Department
Trade Services
Lascaris
Valletta VLT2000
MALTA
Tel. +356 21242270
Fax +356 25690286

▼ B

NIZOZEMSKO

▼ M1

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek
Rijnstraat 8
Postbus 20061
2500 EB Den Haag
NEDERLAND
Tel. +31 703485954

▼ B

RAKOUSKO

▼ M1

Bundesministerium für Digitalisierung und Wirtschaftsstandort
Abteilung „Außenwirtschaftskontrollen“ III/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
ÖSTERREICH
Tel. +43 171100802067
Fax +43 171100808386
E-mail: aussenwirtschaftskontrollen@bmdw.gv.at

▼ B

POLSKO

▼ M1

Minister właściwy do spraw gospodarki
Ministerstwo Rozwoju
Departament Obrotu Towarami Wrażliwymi i Bezpieczeństwa Technicznego
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA
Tel. +48 224119665
Faks +48 224119140
E-mail: SekretariatDOT@mr.gov.pl

▼ B

PORTUGALSKO

Ministério das Finanças
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega, n. 5, r/c
P-1149-006 Lisboa
PORTUGAL
Tel. +351 218813843
Fax +351 218813986
E-mail: dsl@at.gov.pt

▼ B

RUMUNSKO

▼ M1

Ministerul Economiei, Energiei și Mediului de Afaceri
 Direcția Politici Comerciale
 Calea Victoriei nr. 152
 București, sector 1
 Cod poștal 010096
 ROMÂNIA
 Tel. +40 214010596, +40 214010523
 E-mail: dgre@dce.gov.ro, miruna.popescu@dce.gov.ro

▼ B

SLOVINSKO

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo
 Direktorat za notranji trg, Sektor za trgovinsko politiko
 Kotnikova 5
 1000 Ljubljana
 Republika Slovenija
 Tel. +386 1 400 3564;
 Fax. +386 1 400 3588
 Ministry for Economic Development and Technology
 Directorate for Internal Market, Trade Policy Division
 Kotnikova 5
 1000 Ljubljana
 The Republic of Slovenia
 Tel. +386 1 400 3564;
 Fax. +386 1 400 3588

SLOVENSKO

▼ M1

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
 Odbor výkonu obchodných opatrení
 Mlynské nivy 44/a
 827 15 Bratislava
 Slovensko
 Tel. +421 248542172
 Fax +421 243423915
 E-mail: patricia.monosiova@mhsr.sk

▼ B

FINSKO

Sisäministeriö
 Poliisiosasto
 PL 26
 FI-00023 Valtioneuvosto
 FINLAND
 Inrikesministeriet
 Polisavdelningen
 PB 26
 FI-00023 Statsrådet

▼ B

SUOMI/FINLAND
 Tel. +358 295 480 171
 Fax +358 9 160 44635
 E-mail: kirjaamo@intermin.fi

ŠVÉDSKO

Kommerskollegium
 PO Box 6803
 SE-113 86 Stockholm
 SVERIGE
 Tel. +46 86904800
 Fax +46 8306759
 E-mail: registrar@kommers.se

▼ M2**▼ M1**

B. Adresa pro oznamování Evropské komisi European Commission
 Service for Foreign Policy Instruments
 EEAS 02/290
 B-1049 Bruxelles/Brussel
 BELGIUM
 E-mail: FPI-ANTI-TORTURE@ec.europa.eu

▼ M2

C. Orgán Spojeného království s ohledem na Severní Irsko

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ, s výhradou použití tohoto nařízení na Spojené království a ve Spojeném království s ohledem na Severní Irsko, v souladu s čl. 5 odst. 4 ve spojení s přílohou 2 bodem 47 Protokolu o Irsku/Severním Irsku k Dohodě o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii, ode dne 1. ledna 2021

Dovoz zboží uvedeného v příloze II:

Department for International Trade (DIT)
 Import Licensing Branch (ILB)
 E-mail: enquiries.ilb@trade.gov.uk

Vývoz zboží a poskytování pomoci související se zbožím uvedeným v přílohách II, III nebo IV:

Department for International Trade
 Export Control Joint Unit
 3 Whitehall Place
 London
 SW1 A 2AW

UNITED KINGDOM
 Tel. +44 2072154594
 E-mail: eco.help@trade.gov.uk



PŘÍLOHA II

SEZNAM ZBOŽÍ PODLE ČLÁNKŮ 3 A 4

Úvodní poznámka:

Kódy kombinované nomenklatury (KN) uvedené v této příloze odkazují na kódy uvedené v příloze I části druhé nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽¹⁾.

Je-li před kódem KN uveden výraz „ex“, představuje zboží, na něž se vztahuje toto nařízení, pouze část rozsahu kódu KN, a je určeno jednak popisem uvedeným v této příloze a jednak rozsahem kódu KN.

Poznámky:

1. Body 1.3 a 1.4 v oddíle 1 týkající se zboží určeného k popravě lidí se nevztahují na zboží z oblasti zdravotnické techniky.
2. Účel kontrol obsažených v této příloze nesmí být zmařen vývozem jakéhokoliv nekontrolovaného zboží (včetně provozních celků) obsahujícího jednu nebo více kontrolovaných položek, pokud kontrolovaná položka nebo položky tvoří podstatný prvek zboží a může být snadno odstraněna či použita pro jiné účely.

Pozn.: Při posuzování, zda kontrolovaná položka má být považována za podstatný prvek, je nutné přihlížet k faktorům množství, hodnoty a použitého technologického know-how a k jiným zvláštním okolnostem, které by mohly učinit z kontrolované položky podstatný prvek dodávaného zboží.

Kód KN	Popis
	1. Zboží určené k popravě lidí:
ex 4421 90 97 ex 8208 90 00	1.1. Šibenice, gilotiny a ostří pro gilotiny
ex 8543 70 90 ex 9401 79 00 ex 9401 80 00 ex 9402 10 00	1.2. Elektrická křesla určená k popravě lidí
ex 9406 00 38 ex 9406 00 80	1.3. Vzduchotěsné komory vyrobené např. z oceli a skla, určené k popravě lidí pomocí aplikace smrtícího plynu nebo látky
ex 8413 81 00 ex 9018 90 50 ex 9018 90 60 ex 9018 90 84	1.4. Automatické injekční systémy určené k popravě lidí podáním smrtící chemické látky
	2. Zboží, které není vhodné pro použití donucovacími orgány k omezení pohybu lidí:
ex 8543 70 90	2.1. Zařízení vydávající elektrické šoky určená k nošení na těle zadrženého, jako např. pásy, rukávy a želízka, určená k zadržování lidí za pomoci aplikace elektrických šoků
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90	2.2. Pouta na palce, pouta na prsty a palečnice Pozn.: Tato položka zahrnuje ozubené i neozubené pouta a palečnice

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

▼ **B**

Kód KN	Popis
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	2.3. Okovy a závaží na nohy a spojené řetězy s okovy nebo závažími na nohy Poznámky: 1. Okovy jsou pouta na nohy nebo kotníky vybavená zamykacím mechanismem a spojená pevnou tyčí, obvykle kovovou 2. Tato položka zahrnuje okovy a závaží na nohy, které jsou řetězem propojeny s běžnými pouty na rukou
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	2.4. Pouta k zadržování lidí určená k ukotvení ke stěně, podlaze nebo stropu
ex 9401 61 00 ex 9401 69 00 ex 9401 71 00 ex 9401 79 00 ex 9401 80 00 ex 9402 10 00	2.5. Křesla omezující pohyb: křesla vybavená pouty či jinými prvky ke znehybnění lidí Pozn.: Tato položka nezakazuje křesla vybavená pouze popruhy nebo pásy
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 20 80 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.6. Desky a lůžka pro připoutání: desky a lůžka vybavená pouty či jinými prvky ke znehybnění lidí Pozn.: Tato položka nezakazuje desky a lůžka vybavená pouze popruhy nebo pásy
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.7. Klecová lůžka: lůžka v kleci (čtyři strany a strop) nebo podobná struktura, ve které je držen člověk v prostoru ohraničeném lůžkem, stropem nebo jednou či více stranami, sestávající z kovových či jiných mříží a s možností otvírání jen zvenčí
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.8. Síťová lůžka: lůžka v kleci (čtyři strany a strop) nebo podobná struktura, ve které je držen člověk v prostoru ohraničeném lůžkem, stropem nebo jednou či více stranami, sestávající ze sítě a s možností otvírání jen zvenčí
	3. Přenosná zařízení, která nejsou vhodná jako zařízení pro použití donucovacími orgány pro účely potlačování nepokojů nebo vlastní ochrany:
ex 9304 00 00	3.1. Různé typy obušků z kovu nebo jiného materiálu opatřené násadou s kovovými hroty

▼B

Kód KN	Popis
ex 3926 90 97 ex 7326 90 98	3.2. Štíty s kovovými hroty
	4. Biče:
ex 6602 00 00	4.1. Biče s více řemínky nebo pásy, např. knuty nebo tzv. devítiocasé kočky
ex 6602 00 00	4.2. Biče s jedním či více řemínky nebo pásy osazené ostny, háčky, hroty, kovovým drátem či podobnými prostředky zvyšujícími účinek řemínku či pásu



PŘÍLOHA III

SEZNAM ZBOŽÍ PODLE ČLÁNKU 11

Úvodní poznámka:

Kódy kombinované nomenklatury (KN) v této příloze odkazují na kódy uvedené v příloze I části druhé nařízení (EHS) č. 2658/87.

Je-li před kódem KN uveden výraz „ex“, představuje zboží, na něž se vztahuje toto nařízení, pouze část rozsahu kódu KN, a je určeno jednak popisem uvedeným v této příloze a jednak rozsahem kódu KN.

Poznámky:

1. Účel kontrol obsažených v této příloze nesmí být zmařen vývozem jakéhokoliv nekontrolovaného zboží (včetně provozních celků) obsahujícího jednu nebo více kontrolovaných položek, pokud kontrolovaná položka nebo položky tvoří podstatný prvek zboží a může být snadno odstraněna či použita pro jiné účely.

Pozn.: Při posuzování, zda kontrolovaná položka má být považována za podstatný prvek, je nutné přihlížet k faktorům množství, hodnoty a použitého technologického know-how a k jiným zvláštním okolnostem, které by mohly učinit z kontrolované položky podstatný prvek dodávaného zboží.

2. V některých případech jsou chemické látky v seznamu uváděny podle názvu a čísla CAS. Seznam se vztahuje na chemické látky se shodným vzorcem složení (včetně hydrátů), bez ohledu na název nebo číslo CAS. Čísla CAS jsou uváděna jako pomůcka při zjišťování konkrétní chemikálie nebo směsi, a to bez ohledu na nomenklaturu. Čísla CAS nelze používat jako jediné identifikátory, neboť některé z forem chemických látek zapsaných v seznamu mají odlišná čísla CAS, a rovněž u směsí obsahujících některou z uvedených látek může být číslo CAS odlišné.

Kód KN	Popis
	1. Zboží určené k zadržování lidí:
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	1.1. Pouta a spojené řetězy Poznámky: 1. Pouta jsou prostředky pro omezování pohybu vybavené zamykacím mechanismem sestávající ze dvou manžet nebo náramků spojených řetízkem nebo tyčkou 2. Tato položka nezahrnuje okovy na nohy a spojené řetězy, které jsou zakázány podle bodu 2.3 přílohy II 3. Tato položka nezahrnuje „běžná pouta“. Běžnými pouty se rozumějí pouta, která splňují všechny tyto podmínky: — jejich celkový rozměr včetně řetězu, měřeno od vnějšího okraje jednoho pouta k vnějšímu okraji druhého pouta, je mezi 150 a 280 mm při uzamčených manžetách, — vnitřní obvod každé manžety je maximálně 165 mm při západce zapadlé do posledního zářezu vstupujícího do zamykacího mechanismu, — vnitřní obvod každé manžety je minimálně 200 mm při západce zapadlé do prvního zářezu vstupujícího do zamykacího mechanismu a dále — manžety nebyly upraveny tak, aby způsobovaly fyzickou bolest nebo utrpení.
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	1.2. Jednotlivé manžety či náramky vybavené zamykacím mechanismem s vnitřním obvodem nad 165 mm při západce zapadlé do posledního zářezu vstupujícího do zamykacího mechanismu Pozn.: Tato položka zahrnuje obojky a další jednotlivé manžety či náramky vybavené zamykacím mechanismem a spojené řetězem s běžnými pouty na rukou

▼ B

Kód KN	Popis
ex 6505 00 10 ex 6505 00 90 ex 6506 91 00 ex 6506 99 10 ex 6506 99 90	1.3. Kápě proti plivání: kápě, včetně kapucí ze síťoviny s krytkou na ústa, která brání plivání Pozn.: Tato položka zahrnuje kápě proti plivání, které jsou spojené řetězem s běžnými pouty na rukou
	2. Zbraně a zařízení určené ke zvládnání nepokojů nebo k vlastní ochraně:
ex 8543 70 90 ex 9304 00 00	2.1. Přenosné zbraně vydávající elektrický výboj, které mohou každým výbojem zasáhnout jen jednu osobu, včetně, kromě jiného, elektrických obušků, elektrických štítů, ochromujících střelných zbraní a zbraní vystřelujících elektrické šípky Poznámky: 1. Tato položka nezahrnuje pásy vydávající elektrické šoky a další zařízení spadající pod položku 2.1 přílohy II 2. Tato položka nezahrnuje individuální elektronická zařízení pro aplikaci šoků, která má uživatel pro vlastní osobní ochranu
ex 8543 90 00 ex 9305 99 00	2.2. Soupravy obsahující všechny základní součásti pro montáž přenosných zbraní vydávajících elektrický výboj, na které se vztahuje bod 2.1 Pozn.: Za základní součásti se považují tyto výrobky: — zařízení vyrábějící elektrický výboj, — spínač na dálkovém ovládací nebo mimo něj a — elektrody, případně dráty, jejichž prostřednictvím se má elektrický výboj vykonávat
ex 8543 70 90 ex 9304 00 00	2.3. Fixní nebo vestavitelné přenosné zbraně vydávající elektrický výboj s širokým dosahem, které mohou elektrickým výbojem zasáhnout více osob
	3. Zbraně nebo zařízení pro rozptýl paralyzujících nebo dráždivých chemických látek určené ke zvládnání nepokojů nebo k sebeobraně a některé související látky:
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00 ex 9304 00 00	3.1. Přenosné zbraně a zařízení, z nichž vychází buď dávka paralyzující nebo dráždivé chemické látky mířící na jednu osobu, nebo dávka takové látky v podobě rozstříknuté mlhy či oblaku, jejíž šíření zasáhne malý prostor Poznámky: 1. Tato položka nezahrnuje výbavu, na kterou se vztahuje položka ML7(e) společného vojenského seznamu Evropské unie ⁽¹⁾ 2. Tato položka nezahrnuje individuální přenosná zařízení ani zařízení obsahující chemickou látku, která má uživatel pro vlastní osobní ochranu 3. Kromě příslušných chemických látek, jako jsou látky k potlačení nepokojů nebo PAVA, se za paralyzující nebo dráždivé chemické látky považuje zboží, na které se vztahují body 3.3 a 3.4
ex 2924 29 98	3.2. Vanilylamid kyseliny pelargonové (PAVA) (CAS RN 2444-46-4).
ex 3301 90 30	3.3. Oleoresin capsicum (OC) (CAS RN 8023-77-6)

⁽¹⁾ Nejnovější znění přijaté Radou dne 26. února 2018 (Úř. věst. C 98, 15.3.2018, s. 1).

▼ **B**

Kód KN	Popis
ex 2924 29 98 ex 2939 99 00 ex 3301 90 30 ex 3302 10 90 ex 3302 90 10 ex 3302 90 90 ex 3824 90 97	<p>3.4. Směsi obsahující nejméně 0,3 % hmotnostních PAVA nebo OC a rozpouštědlo (např. ethanol, propan-1-ol propylalkohol nebo hexan), které by se jako takové daly aplikovat coby paralyzující či dráždiví činitelé, zejména v aerosolech a v kapalné formě, nebo by se daly použít při výrobě paralyzujících nebo dráždivých činitelů</p> <p>Poznámky:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tato položka nezahrnuje omáčky a přípravky pro omáčky, polévky a přípravky pro polévky, směsi koření a přísad pro ochucení, za předpokladu, že PAVA nebo OC v nich není jedinou chuťovou složkou 2. Tato položka nezahrnuje léčivé přípravky, kterým byla udělena registrace vsouladu s právem Unie ⁽²⁾
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00	<p>3.5. Fixní zařízení pro rozptyl paralyzujících nebo dráždivých chemických látek, které může být připevněno ke stěně nebo stropu v budově, obsahuje nádobu s paralyzující nebo dráždivým chemickým činitelem a je aktivováno pomocí systému dálkového ovládání</p> <p>Pozn.:</p> <p>Kromě příslušných chemických látek, jako jsou činitelé k potlačení nepokojů nebo PAVA, se za paralyzující nebo dráždivé chemické látky považuje zboží, na které se vztahují body 3.3 a 3.4</p>
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00 ex 9304 00 00	<p>3.6. Fixní nebo vestavitelné zařízení pro rozptyl paralyzujících nebo dráždivých chemických činitelů s širokým dosahem, která nejsou určena k připevnění ke stěně nebo stropu v budově</p> <p>Poznámky:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tato položka nezahrnuje výbavu, na kterou se vztahuje položka ML7(e) společného vojenského seznamu Evropské unie 2. Tato položka zahrnuje také vodní děla 3. Kromě příslušných chemických látek, jako jsou činitelé k potlačení nepokojů nebo PAVA, se za paralyzující nebo dráždivé chemické látky považuje zboží, na které se vztahují body 3.3 a 3.4

⁽²⁾ Viz zejména nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

▼B

PŘÍLOHA IV

ZBOŽÍ, KTERÉ BY MOHLO BÝT POUŽITO K VÝKONU TRESTU SMRTI, PODLE ČLÁNKU 16

Kód KN	Popis
	1. Výrobky, které by bylo možné použít k popravě lidí injekční aplikací smrtelné dávky:
	1.1 Barbiturátová anestetika s krátkodobým či okamžitým působením včetně:
ex 2933 53 90 [a] až f)]	a) amobarbitalu (CAS RN 57-43-2) b) sodné soli amobarbitalu (CAS RN 64-43-7)
ex 2933 59 95 [g] a h)]	c) pentobarbitalu (CAS RN 76-74-4) d) sodné soli pentobarbitalu (CAS 57-33-0) e) sekobarbitalu (CAS RN 76-73-3) f) sodné soli sekobarbitalu (CAS RN 309-43-3) g) thiopentalu (CAS RN 76-75-5) h) thiopentalu sodného (CAS RN 71-73-8), známého také jako thiopenton sodný
ex 3003 90 00	Poznámka:
ex 3004 90 00 ex 3824 90 96	Tato položka zahrnuje také výrobky obsahující jedno z anestetik uvedených mezi barbiturátovými anestetiky s krátkodobým či okamžitým působením.

*PŘÍLOHA V***VŠEOBECNÉ VÝVOZNÍ POVOLENÍ UNIE EU GEA 2019/125****ČÁST 1****Zboží**

Toto všeobecné vývozní povolení se vztahuje na zboží uvedené v položkách seznamu v příloze IV nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/125 ⁽¹⁾.

Rovněž se vztahuje na poskytování technické pomoci konečným uživatelům, pokud je tato pomoc nezbytná pro instalaci, provoz, údržbu nebo opravy zboží, jehož vývoz je povolen a poskytuje ji vývozce.

ČÁST 2**Místa určení**

Vývozní povolení podle nařízení (EU) 2019/125 se nevyžaduje pro dodávky do země nebo území, které je součástí celního území Unie a které pro účely tohoto nařízení zahrnuje Ceutu, Helgoland a Melillu (čl. 34 odst. 2).

Toto všeobecné vývozní povolení je platné v celé Unii pro vývoz do těchto míst určení:

Dánská území, jež nejsou součástí celního území:

— Faerské ostrovy,

— Grónsko

Francouzská území, jež nejsou součástí celního území Unie:

— Francouzská Polynésie,

— Francouzská jižní a antarktická území,

— Nová Kaledonie a závislá území,

— Saint-Pierre a Miquelon,

— Svatý Bartoloměj,

— Ostrovy Wallis a Futuna

Nizozemská území, jež nejsou součástí celního území:

— Aruba,

— Bonaire,

— Curaçao,

— Saba,

— Sint Eustatius,

— Sint Maarten

Príslušná britská území, jež nejsou součástí celního území Unie:

— Anguilla,

— Bermudy,

— Falklandy,

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/125 ze dne 16. ledna 2019 o obchodování s některým zbožím, které by mohlo být použito pro trest smrti, mučení nebo jiné kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání (viz strana 1 v tomto čísle Úředního věstníku).

▼ B

- Gibraltar,
- Jižní Georgie a Jižní Sandwichovy ostrovy,
- Montserrat,
- Ostrovy Turks a Caicos,
- Svatá Helena a závislá území

Albánie
Andorra
Argentina
Austrálie
Benin
Bolívie
Bosna a Hercegovina

▼ M1

▼ B

Černá Hora
Dominikánská republika
Džibutsko
Ekvádor
Filipíny
Gabon

▼ M1

Gambie

▼ B

Gruzie
Guinea-Bissau
Honduras
Island
Jihoafrická republika
Kanada
Kapverdy
Kolumbie
Kostarika
Kyrgyzstán
Libérie
Lichtenštejnsko

▼ M1

Madagaskar

▼ B

Mexiko
Moldavsko
Mongolsko
Mosambik
Namibie
Nepál
Nikaragua
Norsko
Nový Zéland
Panama
Paraguay

▼B

Rwanda

San Marino

▼M1

Severní Makedonie

▼B

Seychely

▼M2

Spojené království, aniž je dotčeno použití nařízení (EU) 2019/125 na Spojené království a ve Spojeném království s ohledem na Severní Irsko, v souladu s čl. 5 odst. 4 ve spojení s přílohou 2 bodem 47 Protokolu o Irsku/Severním Irsku k Dohodě o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii, ode dne 1. ledna 2021

▼B

Srbsko

Svatý Tomáš a Princův ostrov

Švýcarsko (včetně Büsingenu a Campione d'Italia)

Východní Timor

Togo

Turecko

Turkmenistán

Ukrajina

Uruguay

Uzbekistán

Venezuela

ČÁST 3

Podmínky a požadavky pro používání tohoto všeobecného vývozního povolení

- 1) Toto všeobecné vývozní povolení nelze použít, pokud:
 - a) vývozci bylo použito tohoto všeobecného vývozního povolení zakázáno podle čl. 20 odst. 1 nařízení (EU) 2019/125;
 - b) vývozce byl informován příslušnými orgány členského státu, ve kterém má bydliště nebo je usazen, že dotyčné zboží je nebo by mohlo být určeno, zcela nebo zčásti, k opětovnému vývozu do třetí země nebo k výkonu trestu smrti v třetí zemi;
 - c) vývozci je známa skutečnost nebo má oprávněné důvody se domnívat, že dotyčné zboží je, zcela nebo zčásti, určeno buď k opětovnému vývozu do třetí země nebo k použití pro účely výkonu trestu smrti v třetí zemi;
 - d) je dotyčné zboží vyváženo do svobodného celního pásma nebo svobodného celního skladu v místě určení, na které se toto všeobecné vývozní povolení vztahuje;
 - e) vývozce je výrobcem dotyčných léčivých přípravků a neuzavřel právně závaznou dohodu s distributorem, podle níž musí distributor uzavřít ke všem dodávkám a převodům právně závaznou dohodu, podle níž odběratel s výhradou odrazující smluvní pokuty
 - i) nesmí použít zboží od distributora k výkonu trestu smrti;
 - ii) nesmí dodávat nebo převádět takové zboží třetí straně, pokud odběratel ví anebo má oprávněné důvody se domnívat, že toto zboží je určeno pro účely výkonu trestu smrti; a
 - iii) musí totéž vyžadovat od třetí strany, které by odběratel mohl dodávat nebo na kterou by mohl převádět dotyčné zboží;
 - f) vývozce není výrobcem dotyčných léčivých přípravků a nezískal od konečného uživatele v zemi určení podepsané prohlášení konečného uživatele;

▼B

- g) vývozce léčivých přípravků neuzavřel právně závaznou dohodu s distributorem nebo konečným uživatelem, která s výhradou odrazující smluvní pokuty vyžaduje, aby distributor, případně konečný uživatel, pokud tuto dohodu uzavřel on, získal od vývozce předem povolení pro
- i) převod či dodávku jakékoli části zásilky donucovacímu orgánu v zemi nebo na území, které nezrušily trest smrti;
 - ii) převod či dodávku jakékoli části zásilky fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu, který příslušné zboží opatřuje donucovacímu orgánu nebo mu poskytuje služby, v rámci kterých se takové zboží používá a
 - iii) opětovný vývoz či převod jakékoli části zásilky do země nebo na území, které nezrušilo trest smrti; nebo
- h) vývozce zboží jiného než léčivých přípravků neuzavřel s konečným uživatelem právně závaznou dohodu uvedenou v písmenu g).
- 2) Vývozci, kteří používají toto všeobecné vývozní povolení EU GEA 2019/125, vyrozumí příslušné orgány členského státu, v němž mají bydliště nebo jsou usazeni, o prvním použití tohoto všeobecného vývozního povolení nejpozději 30 dnů po datu prvního vývozu.

Vývozci rovněž podají v celním prohlášení zprávu o skutečnosti, že využívají toto všeobecné vývozní povolení EU GEA 2019/125 uvedením příslušného kódu z databáze TARIC v kolonce 44.

- 3) Požadavky na oznamování spojené s používáním tohoto všeobecného vývozního povolení a veškeré doplňující informace, které může požadovat členský stát o zboží, které je z něj vyváženo podle tohoto všeobecného vývozního povolení, stanoví členské státy.

Členský stát může požadovat po vývozcích, kteří mají bydliště nebo jsou usazeni na jeho území, aby se před prvním použitím tohoto všeobecného vývozního povolení zaregistrovali. Aniž by byl dotčen čl. 20 odst. 1 nařízení (EU) 2019/125 bude registrace automatická a vývozcům bude neprodleně uznána příslušnými orgány, nejpozději však do deseti dnů od přijetí.

▼B

PŘÍLOHA VI

**SEZNAM ÚZEMÍ ČLENSKÝCH STÁTŮ UVEDENÝCH V ČL. 11
ODST. 2**

DÁNSKO:

— Grónsko

FRANCIE:

— Nová Kaledonie a závislá území,

— Francouzská Polynésie,

— Francouzská jižní a antarktická území,

— ostrovy Wallis a Futuna,

— St. Pierre a Miquelon

NĚMECKO:

— Büsingen

▼B

PŘÍLOHA VII

**TISKOPIS VÝVOZNÍHO NEBO DOVOZNÍHO POVOLENÍ PODLE
ČL. 21 ODS. 1**

Technická specifikace:

Rozměry tohoto tiskopisu jsou 210×297 mm s maximální povolenou odchylkou 5 mm méně nebo 8 mm více. Základem rozměrů kolonek je jedna desetina palce vodorovně a jedna šestina palce svisle. Základem rozměrů podkolonek je jedna desetina palce vodorovně.



EVROPSKÉ UNIE

POVOLENÍ VÝVOZ/DOVOZ MUČÍCI NÁSTROJE	1	Žadatel (celé jméno, adresa, celní číslo) <input type="checkbox"/>	Typ <input type="checkbox"/>	POVOLENÍ K VÝVOZU NEBO DOVOZU ZBOŽÍ, KTERÉ BY MOHLO BÝT POUŽITO K MUČENÍ (NAŘÍZENÍ (ES) 2019/125)						
	2	Přijme (celé jméno a adresa)		3	Povolení č. <input type="checkbox"/> Vývoz <input type="checkbox"/> Dovoz					
	4	Platnost povolení do:		<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>						
	5	Agent/Zástupce (je-li jiný než žadatel)		6	Země, kde je zboží umístěno	Kód				
	7			Země určení	Kód					
	8			Členský stát, kde se uskuteční celní odbavení						
	9	Konečný uživatel (celé jméno a adresa)		Vydávající orgán						
	10	Popis položky			11	Pol. č. 1	12	Kód CN		
						13	Množství			
14	Zvláštní požadavky a podmínky									
10	Popis položky			11	Pol. č. 2	12	Kód CN			
						13	Množství			
14	Zvláštní požadavky a podmínky									
10	Popis položky			11	Pol. č. 3	12	Kód CN			
						13	Množství			
14	Zvláštní požadavky a podmínky									
15	Podepsaný potvrzuje že podle čl. 9 odst. 1 nařízení (ES) 2019/125 a na základě požadavky stanovených v tomto tiskopise a v příloze (přílohách), na než se odvoává, příslušný orgán povolil [vývoz] [dovoz] (nehodící se škrtněte) zboží uvedeného v kolonce 10									
16	Počet příloh									
Místo a datum										
Jméno (na psacím stroji/ištěné nebo tiskacími písmeny)										
Podpis:				(Razítko vystavujícího orgánu)						

▼B

Vysvětlivky k tiskopisu

„Povolení k vývozu nebo dovozu zboží, které by mohlo být použito k mučení (nařízení (EU) 2019/125)“

Tento tiskopis pro povolení se používá k vystavení povolení k vývozu nebo dovozu zboží v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/125 ⁽¹⁾. Neměl by se používat pro povolení poskytnutí technické pomoci.

Vydávající orgán je orgán ve smyslu čl. 2 písm. h) nařízení (EU) 2019/125, který je uveden v příloze I uvedeného nařízení.

Povolení se vystavují na tomto tiskopise, který má jeden list a měl by být tištěn na obou stranách. Příslušný celní úřad odečte vyvezené množství od celkového množství, které je k dispozici. Zajistí, aby se za tímto účelem jasně oddělily různé položky podléhající povolení.

Pokud vnitrostátní postupy členských států vyžadují další vyhotovení tiskopisu (například pro účely žádosti), je možné tento tiskopis povolení začlenit do souboru, který bude obsahovat potřebné tiskopisy podle platných vnitrostátních pravidel. V kolonce nad kolonkou 3 každého vyhotovení a na levém okraji by mělo být jasně vyznačeno, za jakým účelem (tzn. žádost, kopie pro žadatele) je dané vyhotovení určeno. Vždy pouze jedno vyhotovení je povolením uvedeným v příloze VII nařízení (EU) 2019/125.

Kolonka 1	Žadatel:	Uvedte jméno a plnou adresu žadatele. Lze uvést také žadatelovo celní číslo (většinou není povinné). Do příslušné kolonky by se měl uvést typ žadatele (není povinné) za použití číslice 1, 2 nebo 4, která odkazuje na body stanovené v definici v čl. 2 písm. i) nařízení (EU) 2019/125.
Kolonka 3	Povolení č.:	Vyplňte množství a zatrhněte buď kolonku vývoz, nebo dovoz. 1 Viz čl. 2 písm. d) a e) a článek 34 nařízení (EU) 2019/125, kde jsou definice pojmů „vývoz“ a „dovoz“.
Kolonka 4	Platnost povolení do:	Uvedte den (dvě číslice), měsíc (dvě číslice) a rok (čtyři číslice).
Kolonka 5	Agent/zástupce:	Uvedte jméno řádně ustanoveného zástupce nebo (celního) agenta jednajícího jménem žadatele, jestliže žádost nepředkládá žadatel. Viz rovněž článek 18 nařízení (EU) č. 952/2013.
Kolonka 6	Země, kde je zboží umístěno:	Uvedte jméno dané země a její kód převzatý z kódů stanovených podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 ⁽²⁾ , Viz nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ⁽²⁾ .

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/125 ze dne 16. ledna 2019 o obchodování s některým zbožím, které by mohlo být použito pro trest smrti, mučení nebo jiné kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání (OJ L 30, 31.1.2019, s. 1).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 ze dne 6. května 2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1172/95 (Úř. věst. L 152, 16.6.2009, s. 23).

⁽²⁾ Nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7).

▼ B

Kolonka 7	Země určení:	Uveďte jméno dané země a její kód převzatý z kódů stanovených podle nařízení (ES) č. 471/2009. Viz nařízení (EU) č. 1106/2012.
Kolonka 10	Popis položky:	Nezapomeňte uvést údaje na obalu příslušného zboží. Všimněte si, že hodnota zboží může být uvedena rovněž v kolonce 10. Pokud není dostatek místa v kolonce 10, pokračujte na přiloženém listu papíru, na kterém uveďte číslo povolení. Počet příloh uveďte v kolonce 16. Tento tiskopis je určen až pro tři různé typy zboží (viz přílohy II a III nařízení (EU) 2019/125). Pokud je nutné povolit vývoz nebo dovoz více než tří typů zboží, udělte dvě povolení.
Kolonka 11	Položka č.:	Tuto kolonku je třeba vyplnit pouze na zadní straně tiskopisu. Ujistěte se, že číslo položky odpovídá vtištěnému číslu položky v kolonce 11, která se nachází vedle popisu příslušné položky na přední straně.
Kolonka 14	Zvláštní požadavky a podmínky:	Pokud není dostatek místa v kolonce 14, pokračujte na přiloženém listu papíru, na kterém uveďte číslo povolení. Počet příloh uveďte v kolonce 16.
Kolonka 16	Počet příloh:	Uveďte počet příloh, pokud je přikládáte (viz vysvětlivky ke kolonkám 10 a 14).

▼B

PŘÍLOHA VIII

**TISKOPIS POVOLENÍ K POSKYTOVÁNÍ ZPROSTŘEDKOVATELSKÝCH
SLUŽEB PODLE ČL. 21 ODS. 1**

Technická specifikace:

Rozměry tohoto tiskopisu jsou 210×297 mm s maximální povolenou odchylkou 5 mm méně nebo 8 mm více. Základem rozměrů kolonek je jedna desetina palce vodorovně a jedna šestina palce svisle. Základem rozměrů podkolonek je jedna desetina palce vodorovně.



EVROPSKÁ UNIE

Povolení zprostředkovatelských služeb (nařízení (EU) 2019/125)	1	1 Zprostředkovatel podávající žádost (celé jméno a adresa) <input type="checkbox"/>	POVOLENÍ K POSKYTOVÁNÍ ZPROSTŘEDKOVATELSKÝCH SLUŽEB TÝKAJÍCÍCH SE ZBOŽÍ, KTERÉ BY MOHLO BÝT POUŽITO K MUČENÍ NEBO TRESTU SMRTI (NAŘÍZENÍ (EU) 2019/125)		
	2	2 Fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán vyvážející zboží z příslušné třetí země do třetí země určení (celé jméno a adresa)	3	3 Povolení č. <input type="checkbox"/> Jednotné povolení <input type="checkbox"/> Souhrnné povolení	
			4	4 Platnost povolení do:	
	5	5 Příjemceve třetí zemi určení (celé jméno a adresa) <input type="checkbox"/> Konečný uživatel <input type="checkbox"/> Distributor <input type="checkbox"/> Jiné	6	6 Třetí země, kde je zboží umístěno	Kód země
			7	7 Třetí země určení	Kód země
	8	8 Konečný uživatel nebo distributor ve třetí zemi určení (celé jméno a adresa), je-li jiný než příjemce <input type="checkbox"/> Konečný uživatel <input type="checkbox"/> Distributor	9	9 Členský stát, v němž má zprostředkovatel bydliště nebo je usazen Pokud takový členský stát neexistuje, členský stát, jehož státním příslušníkem je zprostředkovatel, nebo v němž je registrovanou právnickou osobou, subjektem nebo orgánem	
	1	10 Zúčastněné třetí strany (např. agent)	11 Vydávající orgán		
		11 Konečné použití	12 Přesné informace o umístění zboží ve třetí zemi, ve které je umístěno		
	13 Popis položky	14 Položka č. 1	15 Kód HS	16 Množství	
				17 Měna a hodnota	
	13 Popis položky	14 Položka č. 2	15 Kód HS	16 Množství	
				17 Měna a hodnota	
	13 Popis položky	14 Položka č. 3	15 Kód HS	16 Množství	
				17 Měna a hodnota	
	18 Zvláštní podmínky a podmínky				
	19 Podepsaný potvrzuje, že podle čl. 9 odst. 1 nařízení (EU) 2019/125 a na základě požadavků, podmínek a postupů stanovených v tomto tiskopise a v příloze (přílohách), na něž se odvolává, příslušný orgán povolil zprostředkovatelské služby týkající se zboží uvedeného v kolonce 13.				
	20 Počet příloh				
	V dne				
	Jméno (na psacím stroji nebo tiskacími písmeny)				
	Podpis:	(Razítko vystavujícího orgánu)			

▼B

Vysvětlivky k tiskopisu

„Povolení k poskytování zprostředkovatelských služeb týkajících se zboží, které by mohlo být použito k výkonu trestu smrti nebo k mučení (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/125 (1))“.

Tento tiskopis pro povolení se používá pro vystavení povolení k poskytování zprostředkovatelských služeb v souladu s nařízením (EU) 2019/125.

Vydává ho orgán uvedený ve čl. 2 písm. h) nařízení Rady (EU) 2019/125. Je to orgán uvedený na seznamu příslušných orgánů v příloze I uvedeného nařízení.

Kolonka 1	Zprostředkovatel podávající žádost	Uveďte jméno/název a celou adresu zprostředkovatele podávajícího žádost. Zprostředkovatel je definován ve čl. 2 písm. 1) nařízení (EU) 2019/125.
Kolonka 3	Povolení č.	Vyplňte číslo a zatrhněte vhodné políčko, které určuje, zda je povolení individuální nebo souhrnné (ohledně definic viz čl. 2 písm. p) a q) nařízení (EU) 2019/125.
Kolonka 4	Platnost povolení do	Uveďte den (dvě číslice), měsíc (dvě číslice) a rok (čtyři číslice). Doba platnosti individuálního povolení činí od tří do dvanácti měsíců a od jednoho do tří let u souhrnného povolení. Končí-li doba platnosti, je možné případně požádat o její prodloužení.
Kolonka 5	Příjemce	Uveďte vedle jména/názvu a adresy, zda je příjemce ve třetí zemi určení konečným uživatelem, distributorem ve smyslu čl. 2 písm. r) nařízení (EU) 2019/125 nebo stranou, která má v transakci jinou úlohu. Pokud je příjemce distributor, avšak také používá část dodávky ke specifickému konečnému použití, zatrhněte políčka „distributor“ i „konečný uživatel“ a uveďte konečné použití v kolonce 11.
Kolonka 6	Třetí země, kde je zboží umístěno	Uveďte název dané země a její kód převzatý z kódů stanovených podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 (2). Viz nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 (3).
Kolonka 7	Třetí země určení	Uveďte název dané země a její kód převzatý z kódů stanovených podle nařízení (ES) č. 471/2009. Viz nařízení (EU) č. 1106/2012.
Kolonka 9	Vydávající členský stát	Uveďte na daném řádku název členského státu a jeho kód převzatý z kódů stanovených podle nařízení (ES) č. 471/2009. Viz nařízení (EU) č. 1106/2012.
Kolonka 11	Konečné použití	Uveďte přesný popis toho, jak bude zboží používáno, a také, zda je konečný uživatel donucovacím orgánem ve smyslu čl. 2 písm. odst. c) nařízení (EU) 2019/125 nebo poskytovatelem školení ohledně použití zprostředkovaného zboží. Ponechte prázdné, pokud jsou zprostředkovatelské služby poskytovány distributorovi, nepoužívá-li samotný distributor část zboží ke specifickému konečnému použití.

(1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/125 ze dne 16. ledna 2019 o obchodování s některým zbožím, které by mohlo být použito pro trest smrti, mučení nebo jiné kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání (Úř. věst. L 30, 31.1.2019, s. 1).

(2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 ze dne 6. května 2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1172/95 (Úř. věst. L 152, 16.6.2009, s. 23).

(3) Nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7).

▼ **B**

Kolonka 12	Upřesněte umístění zboží ve třetí zemi, ze které bude vyvezeno	Popište místo, kde se zboží ve třetí zemi, ze které bude dodáno osobě, orgánu nebo subjektu uvedenému v kolonce 2, nachází. Umístění musí být adresa v zemi uvedené v kolonce 6 nebo podobné informace, které popisují umístění zboží. Vezměte na vědomí, že není dovoleno uvádět číslo poštovní příhrádky nebo podobnou poštovní adresu.
Kolonka 13	Popis položky	Popis zboží by měl zahrnovat odkaz na konkrétní položku v příloze III nebo IV nařízení (EU) 2019/125. Nezapomeňte uvést údaje na obalu příslušného zboží. Pokud není dostatek místa v kolonce 13, pokračujte na přiloženém listu papíru, na kterém uveďte číslo povolení. Počet příloh uveďte v kolonce 20.
Kolonka 14	Položka č.	Tuto kolonku je třeba vyplnit pouze na zadní straně tiskopisu. Ujistěte se, že číslo položky odpovídá vytištěnému číslu položky v kolonce 14, která se nachází vedle popisu příslušné položky na přední straně.
Kolonka 15	Kód HS	Kód HS je celní kód přiřazený zboží v harmonizovaném systému. Pokud je znám kód z kombinované nomenklatury EU, může být použit namísto něj. Současná verze kombinované nomenklatury viz prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1821 ⁽⁴⁾ .
Kolonka 17	Měna a hodnota	Uveďte hodnotu a měnu za použití splatné ceny (bez konverze měny). Pokud tato cena není známa, měla by být uveden odhad hodnoty, před nímž se uvede OH. Měna musí být uvedena za použití písmenného kódu měny (ISO 4217:2015).
Kolonka 18	Zvláštní požadavky a podmínky	Kolonka 18 se týká položky 1, 2 nebo 3 (případně uveďte), která je popsána v kolonkách 14 až 16 před ní. Pokud není dostatek místa v kolonce 18, pokračujte na přiloženém listu papíru, na kterém uveďte číslo povolení. Počet příloh uveďte v kolonce 20.
Kolonka 20	Počet příloh	Uveďte počet příloh, pokud je přikládáte (viz vysvětlivky ke kolonkám 13 a 18).

⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1821 ze dne 6. října 2016, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 294, 28.10.2016, s. 1).

▼B

PŘÍLOHA IX

**TISKOPIS POVOLENÍ K POSKYTOVÁNÍ TECHNICKÉ POMOCI
PODLE ČL. 21 ODS. 1**

Technická specifikace:

Rozměry tohoto tiskopisu jsou 210 × 297 mm s maximální povolenou odchylkou 5 mm méně nebo 8 mm více. Základem rozměrů kolonek je jedna desetina palce vodorovně a jedna šestina palce svisle. Základem rozměrů podkolonek je jedna desetina palce vodorovně.



EVROPSKÁ UNIE

1	Povolení technické pomoci (nařízení (EU) 2019/125)	1	Poskytovatel technické pomoci (celé jméno a adresa) <input type="checkbox"/>	POVOLENÍ K POSKYTOVÁNÍ TECHNICKÉ POMOCI TÝKAJÍCÍ SE ZBOŽÍ, KTERÉ BY MOHLO BÝT POUŽITO K MUČENÍ NEBO TRESTU SMRTI (NAŘÍZENÍ (EU) 2019/125)	
		2	Fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán, kterému bude technická pomoc poskytována (celé jméno a adresa)		
1	Povolení technické pomoci (nařízení (EU) 2019/125)	3	Povolení č. Na základě článku <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 7a <input type="checkbox"/> 7d	4	Platno st povolení do :
		5	Fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán uvedený v kolonce 2 je <input type="checkbox"/> Muzeum <input type="checkbox"/> Donucovací orgán <input type="checkbox"/> Instituce poskytující vzdělávání nebo školení <input type="checkbox"/> Poskytovatel oprav, údržby nebo dalších technických služeb vztahujících se ke zboží, kterého se týká technická pomoc <input type="checkbox"/> Výrobce zboží, k němuž se vztahuje technická pomoc <input type="checkbox"/> Žádné z výše uvedeného. Uveďte činnost fyzické nebo právnické osoby, subjektu nebo orgánu zmíněného v bodě 2	6	Třetí země nebo členský stát, kde bude technická pomoc poskytována (jméno a kód)
1	Povolení technické pomoci (nařízení (EU) 2019/125)	7	Totopovolení se vztahuje na <input type="checkbox"/> Jednotlivé poskytnutí technické pomoci <input type="checkbox"/> Technická pomoc poskytována během časového období. Uveďte dotyčné období:	8	Členský stát, v němž má poskytovatel technické pomoci bydliště nebo je usazen Pokud takový členský stát neexistuje, členský stát, jehož je státním příslušníkem poskytovatel technické pomoci, nebo v němž je registrovanou právnickou osobou, subjektem nebo orgánem.
		9	Popis typu zboží, k němuž se technická pomoc vztahuje	Vydávající orgán	
		10	Popis technické pomoci, která je povolena		
		11	Pokud osoba, subjekt nebo orgán uvedený ve 2 je osobou, subjektem nebo orgánem ve třetí zemi, technická pomoc bude poskytována <input type="checkbox"/> z EU do dané třetí země <input type="checkbox"/> pracovníky v dané třetí zemi <input type="checkbox"/> z jiné třetí země (uveďte)		
		12	Popis jakéhokoli školení ohledně použití zboží, k němuž se vztahuje technická pomoc, která bude poskytována fyzické nebo právnické osobě, orgánu nebo subjektu uvedenému v bodě 2	13	Školení o hledně po užití zboží uvedeného v bodě 9 poskytnete: <input type="checkbox"/> Poskytovatel technické pomoci uvedený v bodě 1 <input type="checkbox"/> Třetí strana jednajícím jménem poskytovatele technické pomoci nebo ve spojení s ním (celé jméno a adresa):
		14	Zvláštní požadavky a podmínky		
		15	Podepsaný potvrzuje, že podle čl. 9 odst. 1 nařízení (EU) 2019/125 a na základě požadavků, podmínek a postupů stanovených v tomto tiskopise a v příloze (přílohách), na něž se o dvolává, příslušný orgán povolil poskytování technické pomoci týkající se zboží uvedeného v kolonce 9.		
		16	Počet příloh		
		V dne			
		Jméno (na psacím stroji nebo tiskacími písmeny)			
		Podpis:		(Razítko vystavujícího orgánu)	

▼ **B**

Vysvětlivky k tiskopisu

„Povolení k poskytování technické pomoci týkající se zboží, které by mohlo být použito k výkonu trestu smrti nebo k mučení (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/125 (1))“

Tento tiskopis pro povolení se používá k vystavení povolení k poskytování technické pomoci podle nařízení (EU) 2019/125. Pokud technická pomoc doprovází vývoz, k němuž je uděleno povolení nařízením (EU) 2019/125 nebo podle něj, neměl by se tento tiskopis použít vyjma těchto případů:

- technická pomoc souvisí se zbožím uvedeným v příloze II nařízení (EU) 2019/125 (viz čl. 3 odst. 2); nebo
- technická pomoc související se zbožím uvedeným v příloze III nebo v příloze IV nařízení (EU) 2019/125 přesahuje pomoc, která je nezbytná k instalaci, provozu, údržbě nebo opravě vyvezeného zboží (viz čl. 21 odst. 2 a, s ohledem na zboží uvedené v příloze IV, 1. část všeobecného vývozního povolení Unie EU GEA 2019/125 v příloze V nařízení (EU) 2019/125.

Vydávající orgán je orgán ve smyslu čl. 2 písm. h) nařízení (EU) 2019/125. Je to orgán uvedený na seznamu příslušných orgánů v příloze I uvedeného nařízení.

Povolení se vystavují na tomto tiskopise, který má jeden list a případné přílohy.

Kolona 1	Poskytovatel technické pomoci podávající žádost	Uveďte jméno/název a plnou adresu žadatele. Poskytovatel technické pomoci je definován ve čl. 2 písm. m) nařízení (EU) 2019/125. Pokud technická pomoc doprovází vývoz, k němuž je uděleno povolení, uveďte rovněž daňové číslo žadatele, pokud je to možné, a číslo souvisejícího povolení vývozu v kolonce 14.
Kolona 3	Povolení č.	Vyplňte číslo a zatrhněte políčko, které určuje, na kterém článku nařízení (EU) 2019/125 je povolení založeno.
Kolona 4	Platnost povolení do	Uveďte den (dvě číslice), měsíc (dvě číslice) a rok (čtyři číslice). Doba platnosti povolení činí od tří do dvanácti měsíců. Končí-li doba platnosti, je možné případně požádat o její prodloužení.
Kolona 5	Činnost fyzické nebo právnické osoby, subjektu nebo orgánu zmíněného v bodě 2	Uveďte hlavní činnost osoby, orgánu nebo subjektu, kterému bude poskytována technická pomoc. Termín donucovací orgán je definován ve čl. 2 písm. c) nařízení (EU) 2019/125. Pokud se v seznamu hlavní činnost nevyskytuje, zatrhněte „žádné z výše uvedeného“ a popište hlavní činnost pomocí obecných slov (např. velkoobchod, maloobchod, nemocnice).
Kolona 6	Třetí země nebo členský stát, kde bude technická pomoc poskytována	Uveďte název dané země a její kód převzatý z kódů stanovených podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 (2). Viz nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 (3). V kolonce 6 by měl být uveden členský stát, jen opírá-li se povolení o článek 4 nařízení (EU) 2019/125.

(1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/125 ze dne 16. ledna 2019 o obchodování s některým zbožím, které by mohlo být použito pro trest smrti, mučení nebo jiné kruté, nelidské či ponižující zacházení nebo trestání (Úř. věst. L 30, 31.1.2019, s. 1).

(2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 ze dne 6. května 2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1172/95 (Úř. věst. L 152, 16.6.2009, s. 23).

(3) Nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7).

▼ B

Kolonka 7	Druh povolení	Uveďte, zda je technická pomoc poskytována během zvláštního období, a pokud je tomu tak, uveďte dané období jako dny, týdny nebo měsíce, během nichž musí poskytovatel reagovat na žádosti o poradenství, podporu nebo školení. Jednotlivé poskytnutí technické pomoci se týká jedné konkrétní žádosti o poradenství, podporu nebo konkrétního školení (i když se týká kursu trvajících několik dní)
Kolonka 8	Vydávající členský stát	Uveďte na daném řádku název členského státu a jeho kód převzatý z kódů stanovených podle nařízení (ES) č. 471/2009. Viz nařízení (EU) č. 1106/2012.
Kolonka 9	Popis druhu zboží, k němuž se technická pomoc vztahuje	Popište druh zboží, k němuž se technická pomoc vztahuje. Popis by měl zahrnovat odkaz na konkrétní položku v příloze II, III nebo IV nařízení (EU) 2019/125.
Kolonka 10	Popis technické pomoci, která je povolena	Jasným a přesným způsobem popište technickou pomoc. Vložte odkaz na datum a číslo smlouvy, kterou uzavřel poskytovatel technické pomoci, nebo případně tuto smlouvu přiložte.
Kolonka 11	Způsob poskytování:	Kolonka 11 by neměla být vyplněna, opírá-li se povolení o článek 4 nařízení (EU) 2019/125. Pokud je technická pomoc poskytována ze třetí země jiné než té, v níž má příjemce bydliště nebo je usazen, uveďte název dané země a její kód převzatý z kódů stanovených podle nařízení (ES) č. 471/2009. Viz nařízení (EU) č. 1106/2012.
Kolonka 12	Popis školení ohledně použití zboží, k němuž se technická pomoc vztahuje	Uveďte, zda technickou podporu nebo technickou službu zahrnutou v definici technické pomoci ve čl. 2 písm. f) nařízení (EU) 2019/125 doprovází školení pro uživatele dotyčného zboží. Uveďte, jaký druh uživatelů bude školen a upřesněte cíle a obsah programu školení.
Kolonka 14	Zvláštní požadavky a podmínky:	Pokud není dostatek místa v kolonce 14, pokračujte na přiloženém listu papíru, na kterém uveďte číslo povolení. Počet příloh uveďte v kolonce 16.
Kolonka 16	Počet příloh	Uveďte počet příloh, pokud je přikládáte (viz vysvětlivky ke kolonkám 10 a 14).



PŘÍLOHA X

ZRUŠENÉ NAŘÍZENÍ A SEZNAM JEHO NÁSLEDNÝCH ZMĚN

Nařízení Rady (ES) č. 1236/2005 (Úř. věst. L 200, 30.7.2005, s. 1)	
Nařízení Komise (ES) č. 1377/2006 (Úř. věst. L 255, 19.9.2006, s. 3)	
Nařízení Rady (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1)	Pouze čl. 1 odst. 1 třináctá odrážka, pokud jde o nařízení (ES) č. 1236/2005, a bod 13 odst. 5 přílohy
Nařízení Komise (ES) č. 675/2008 (Úř. věst. L 189, 17.7.2008, s. 14)	
Nařízení Komise (EU) č. 1226/2010 (Úř. věst. L 336, 21.12.2010, s. 13)	
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1352/2011 (Úř. věst. L 338, 21.12.2011, s. 31)	
Nařízení Rady (EU) č. 517/2013 (Úř. věst. L 158, 10.6.2013, s. 1)	Pouze čl. 1 odst. 1 písm. n) čtvrtá odrážka a bod 16 odst. 4 přílohy
Nařízení Komise (EU) č. 585/2013 (Úř. věst. L 169, 21.6.2013, s. 46)	
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 37/2014 (Úř. věst. L 18, 21.1.2014, s. 1)	Pouze bod 12 přílohy
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 775/2014 (Úř. věst. L 210, 17.7.2014, s. 1)	
Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/1113 (Úř. věst. L 182, 10.7.2015, s. 10)	
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/2134 (Úř. věst. L 338, 13.12.2016, s. 1)	
Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/181 (Úř. věst. L 40, 13.2.2018, s. 1)	



PŘÍLOHA XI

SROVNÁVACÍ TABULKA

Nařízení (ES) č. 1236/2005	Toto nařízení
Článek 1	Článek 1
Článek 2	Článek 2
Článek 3	Článek 3
Článek 4	Článek 4
Článek 4a	Článek 5
Článek 4b	Článek 6
Článek 4c	Článek 7
Článek 4d	Článek 8
Článek 4e	Článek 9
Článek 4f	Článek 10
Článek 5	Článek 11
Čl. 6 odst. 1	Čl. 12 odst. 1
Čl. 6 odst. 2 první pododstavec	Čl. 12 odst. 2 první pododstavec
Čl. 6 odst. 2 druhý pododstavec, návětí	Čl. 12 odst. 2 druhý pododstavec návětí
Čl. 6 odst. 2 druhý pododstavec, první odrážka	Čl. 12 odst. 2 druhý pododstavec písm. a)
Čl. 6 odst. 2 druhý pododstavec, druhá odrážka	Čl. 12 odst. 2 druhý pododstavec písm. b)
Čl. 6 odst. 2 třetí pododstavec	Čl. 12 odst. 2 třetí pododstavec
Čl. 6 odst. 3 návětí	Čl. 12 odst. 3 první pododstavec
Čl. 6 odst. 3 bod 3.1	Čl. 12 odst. 3 druhý pododstavec
Čl. 6 odst. 3 bod 3.2	Čl. 12 odst. 3 třetí pododstavec
Článek 6a	Článek 13
Článek 7	Článek 14
Článek 7a	Článek 15
Článek 7b	Článek 16
Čl. 7c odst. 1	Čl. 17 odst. 1
Čl. 7c odst. 2	Čl. 17 odst. 2
Čl. 7c odst. 3 návětí	Čl. 17 odst. 3 první pododstavec
Čl. 7c odst. 3 bod 3.1	Čl. 17 odst. 3 druhý pododstavec
Čl. 7c odst. 3 bod 3.2	Čl. 17 odst. 3 třetí pododstavec
Čl. 7c odst. 3 bod 3.3	Čl. 17 odst. 3 čtvrtý pododstavec
Čl. 7c odst. 4	Čl. 17 odst. 4
Článek 7d	Článek 18
Článek 7e	Článek 19
Článek 8	Článek 20
Článek 9	Článek 21
Článek 10	Článek 22
Článek 11	Článek 23

▼ **B**

Nařízení (ES) č. 1236/2005	Toto nařízení
Článek 12	Článek 24
Článek 12a	Článek 25
Čl. 13 odst. 1, 2 a 3	Čl. 26 odst. 1, 2 a 3
Čl. 13 odst. 3a	Čl. 26 odst. 4
Čl. 13 odst. 4	Čl. 26 odst. 5
Čl. 13 odst. 5	Čl. 26 odst. 6
Článek 13a	Článek 27
Článek 14	Článek 28
Článek 15a	Článek 29
Článek 15b	Článek 30
Článek 15c	Článek 31
Článek 15d	Článek 32
Článek 17	Článek 33
Článek 18	Článek 34
—	Článek 35
Článek 19	Článek 36
Příloha I	Příloha I
Příloha II	Příloha II
Příloha III	Příloha III
Příloha IIIa	Příloha IV
Příloha IIIb	Příloha V
Příloha IV	Příloha VI
Příloha V	Příloha VII
Příloha VI	Příloha VIII
Příloha VII	Příloha IX
—	Příloha X
—	Příloha XI